



# **cours pour etrangers en espagne**

**Alicante  
Almería  
Barcelona  
Burgos  
Cádiz  
Córdoba  
Granada  
Huelva (La Rábida)  
Jaca  
Las Palmas  
León  
Madrid  
Málaga  
Oviedo  
Palencia  
Palma de Mallorca  
Pamplona  
Puerto de la Cruz  
Salamanca  
Santander  
Santiago  
Segovia  
Sevilla  
Soria  
Valencia  
Vigo**



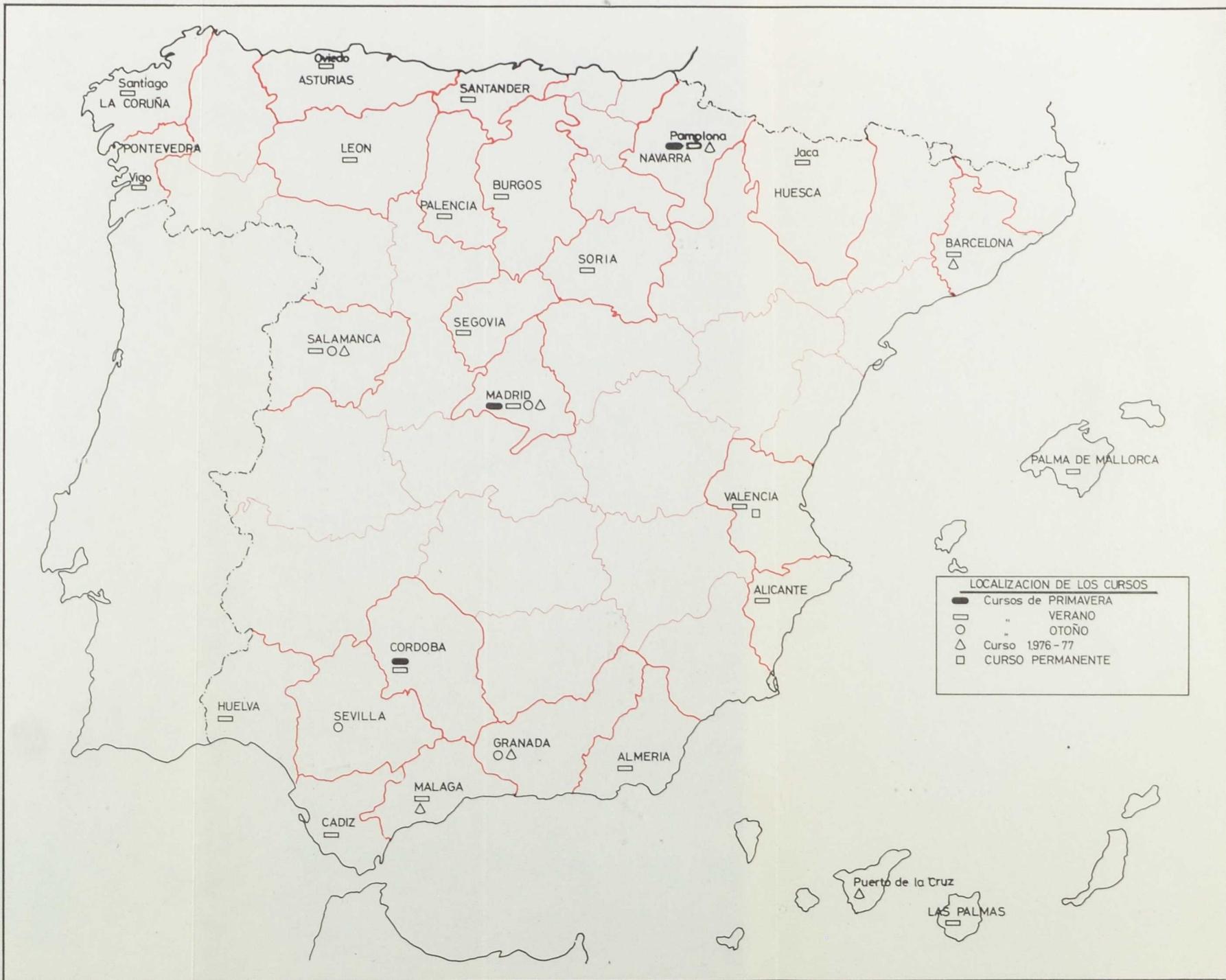
**1976-77**

C 1622/12









C 1622/12

JUL. 1976



**COURS**  
**pour**  
**etrangers en Espagne**  
**1976-77**



R. 149.815

Le Secrétariat général technique du ministère de l'Education et de la Science, en raison du décalage qui existe entre la préparation de cette édition et l'ouverture des Cours, n'assume pas la responsabilité des changements et des variations concernant la date et le programme des cours qui pourraient se produire.

Textos: Gabinete de Información, Iniciativas y Reclamaciones.

Edita: Servicio de Publicaciones del Ministerio de Educación y Ciencia.

Imprime: Maribel, Artes Gráficas - Tomás Bretón, n.º 51, naves 5 y 7 - Madrid.

Depósito legal: M. 22.175 - 1976.

Printed in Spain.

I.S.B.N. 84-369-0030-8

La brochure des «Cours pour étrangers en Espagne, 1976/77» contient les informations sur les cours qu'organisent pendant cette période chronologique les Universités ou d'autres Centres de culture espagnole d'un prestige reconnu pour des diplômés et des étudiants étrangers qui désirent faire un séjour d'étude dans notre pays afin de connaître la langue et la culture espagnoles ou d'approfondir leur connaissance de ces matières.

Suivant les statistiques officielles de ces cours, plus de 10.000 élèves étrangers visitent chaque année notre pays. A leur retour dans leur patrie respective, ils sont les meilleurs témoins de la haute qualité de l'organisation et du contenu de ces Cours et ils contribuent, en diffusant leurs connaissances et en contant les expériences qu'ils ont vécues, à soulever un intérêt de plus en plus grand pour notre pays et à rapprocher les peuples. Cette année, suivant la tradition des années précédentes, 26 villes espagnoles organisent 60 Cours pour les étrangers à toutes les latitudes du territoire espagnol.

Cette brochure, éditée en trois langues (espagnol, français et anglais), donne des informations de toute sorte sur l'organisation, la durée, et l'enseignement des ces cours, les diplômes qui peuvent être obtenus, les coûts qu'ils entraînent pour l'élève et les autres renseignements qui peuvent facilement être obtenus pour chaque cas en s'adressant au secrétariat ou à la direction du Centre organisateur.

Le Secrétariat général technique du ministère de l'Education et de la Science espagnol en présentant cette nouvelle édition, souhaite que les informations qu'elle donne soient utiles à toutes les personnes qui auront l'intention d'assister cette année aux Cours pour étrangers en Espagne.

1914

Le Secrétaire général  
de l'Éducation et de la Culture  
a l'honneur de vous adresser  
ci-joint le rapport annuel  
pour l'année 1913-1914.  
Il vous sera adressé  
par la poste.

Le Secrétaire général  
de l'Éducation et de la Culture  
vous prie d'agréer, Monsieur,  
cette nouvelle assurance  
de sa haute estime et de  
sa haute considération.  
Ses services vous ont été  
rendus avec plaisir.

Yves  
Ministère de l'Éducation  
et de la Culture  
Ottawa, le 15 Mars 1914

**INDEX CHRONOLOGIQUE  
DES COURS**



## PRINTEMPS

**CORDOUE.** Cours accéléré d'espagnol pour les étrangers.

Organisé par la Maison internationale de Cordoue. Sous le patronage de la municipalité et de l'Université de Cordoue.

Du 4 au 25 avril 1976.

**MADRID.** Cours de printemps pour étrangers.

Organisé par la Faculté de Philosophie et des Lettres.

Du 1<sup>er</sup> mars au 30 mai 1976.

**PAMPELUNE.** Cours spécial de printemps.

Organisé par l'Institut de Langue et de Culture espagnoles. Sous le patronage de l'Université de Navarre.

Du 2 mai au 28 juin 1976.

Cours pour spécialistes. Organisé par l'Institut de Langue et de Culture espagnoles. Sous le patronage de l'Université de Navarre.

Du 16 février au 15 juin 1976.

## ETE

**ALICANTE.** XXXI<sup>e</sup> et XXXII<sup>e</sup> Cours d'été pour étrangers.

Organisé par la Faculté de Philosophie et des Lettres de l'Université de Valence (Chaire de la Méditerranée). Sous le patronage de la «Députation provinciale» d'Alicante et avec la collaboration de la Caisse d'épargne du Sud-Est de l'Espagne.

Du 6 au 30 juillet et du 6 au 30 août 1976.

**ALMERIA.** Cours de langue et de civilisation espagnoles.

Organisé par le Collège universitaire d'Almería (Secrétariat de l'Expansion universitaire).

Du 15 juillet au 25 août 1976.

**BARCELONE.** Cours de langue et de culture espagnoles.

Organisé par l'Université de Barcelone.

Du 4 au 25 août 1976.

Cours intensif d'espagnol.  
Organisé par l'Ecole officielle de langues.  
Du 2 au 29 juillet et du 2 au 27 août 1976.

BURGOS. Cours d'été «Mérimée» de Sébastien.  
Organisé par l'Institut d'enseignement secondaire «Cardenal López de Mendoza» de Burgos et par l'Université de Toulouse-Le Mirail (France). Sous le patronage de la municipalité de Burgos.  
Du 1<sup>er</sup> au 31 août 1976.

CADIX. Cours d'été pour étrangers de langue et de littérature espagnoles.  
Organisé par la Commission de direction des Cours d'été de l'Université de Séville.  
Du 25 juillet au 22 août 1976.

CORDOUE. Cours d'espagnol pour étrangers.  
Organisé par la Maison internationale de Cordoue. Sous le patronage de la municipalité et de l'Université de Cordoue.  
Du 29 août au 19 septembre 1976.

HUELVA (La Rábida). Ille Séminaire national «Juan Luis Vives».  
Organisé par l'Université hispano-américaine de Santa María de la Rábida (Huelva).  
Du 1<sup>er</sup> au 31 août 1976.

JACA. Cours général pour étrangers.  
Organisé par l'Université de Saragosse.  
Du 4 au 31 juillet 1976.

Cours général pour étrangers.  
Organisé par l'Université de Saragosse.  
Du 1<sup>er</sup> au 28 août 1976.

Cours monographique.  
Organisé par l'Université de Saragosse.  
Du 4 au 31 juillet 1976.

LAS PALMAS. Cours de langue et de culture espagnoles pour étrangers.  
Organisé par l'Université internationale des Canaries «Pérez Galdós».  
Du 15 juillet au 15 août 1976.

LEON. XXI<sup>e</sup> Cours d'été pour étrangers.  
Organisé par le Comité des Cours d'été pour étrangers.  
Du 12 juillet au 8 août 1976.

XXI<sup>e</sup> Cours d'été pour étrangers.  
Organisé par le Comité des Cours d'été pour étrangers.

MADRID. Cours général d'été pour étrangers et Cours intensif de culture espagnole.  
Organisé par la Faculté de Philosophie et des Lettres.  
Du 1<sup>er</sup> juillet au 14 août 1976.

Cours «30 jours au bord de la mer».  
Organisé par la Fondation internationale de langue espagnole.  
Du 1<sup>er</sup> au 30 juillet 1976.

Cours «30 jours au bord de la mer».  
Organisé par la Fondation internationale de langue espagnole.  
Du 2 au 28 août 1976.

Cours audio-visuel intensif d'espagnol pour étrangers.  
Organisé par la Fondation internationale de Langue espagnole.  
Du 2 au 28 août 1976.

Cours de linguistique appliquée et de méthodologie audiovisuelle pour les professeur d'espagnol pour les étrangers.  
Organisé par la Fondation internationale de Langue espagnole.  
Du 8 au 30 juillet 1976.

Cours supérieur de linguistique appliquée et de méthodologie audio-visuelle de la langue espagnole.  
Organisé par la Fondation internationale de Langue espagnole.  
Du 2 au 16 septembre 1976.

Cours audio-visuel intensif d'espagnol pour étrangers.  
Organisé par la Fondation internationale de Langue espagnole.  
Du 1<sup>er</sup> au 30 juillet 1976.

XI<sup>e</sup> Programme pour les étudiants étrangers: L'Espagne contemporaine. Langue et Culture.  
Organisé par l'Institut de Culture hispanique.  
Du 1<sup>er</sup> au 30 juillet 1976.

XXVIII<sup>e</sup> Cours international d'été.  
Organisé par le Centre culturel hispano-français.  
Du 13 au 31 juillet et du 3 au 21 août 1976.

MALAGA. XIII<sup>e</sup> Cours d'été.  
Organisé par l'Université internationale de Malaga.  
Du 1<sup>er</sup> juillet au 28 août 1976.

- OVIEDO. Cours général intensif de langue et de culture espagnoles.  
Organisé par l'Université d'Oviedo.  
Du 1<sup>er</sup> au 31 juillet 1976.
- PALENCIA. Cours de langue espagnole pour Allemands (XVIIIe).  
Organisé par le Club des Amis de l'Allemagne.  
Du 26 juillet au 28 août 1976.
- PALMA DE MAJORQUE. Cours de langue et de culture espagnoles.  
Organisé par l'Université de Barcelone. («Estudio General Luliano» de Palma de Majorque).  
Du 15 juillet au 5 août 1976.
- PAMPELUNE. Cours intensif de septembre.  
Organisé par l'Institut de Langue et de Culture espagnoles. Sous le patronage de l'Université de Navarre.  
Du 1<sup>er</sup> au 30 septembre 1976.
- SAINT-JACQUES-DE-COMPOSTELLE. Cours de langue et de culture espagnoles pour étudiants étrangers.  
Organisé par l'Université de Saint-Jacques-de-Compostelle.  
Du 5 au 31 juillet et du 2 au 28 août 1976.
- SALAMANQUE. Cours d'été pour étrangers.  
Organisé par l'Université pontificale de Salamanque.  
Du 1<sup>er</sup> au 30 juillet 1976.
- XIIe Cours d'été à Salamanque.  
Organisé par le Centre culturel hispano-français.  
Du 9 juillet au 4 août et du 5 au 30 août 1976.
- SANTANDER. Cours intensif.  
Organisé par l'Université internationale «Menéndez Pelayo» et le ministère de l'Education et de la Science.  
Du 5 au 31 juillet 1976.
- Cours général et Cours supérieur de philologie hispanique.  
Organisé par l'Université «Menéndez Pelayo» et le ministère de l'Education et de la Science.  
Du 2 au 28 août 1976.
- Cours accéléré.  
Organisé par l'Université «Menéndez Pelayo» et le ministère de l'Education et de la Science.  
Du 30 août au 11 septembre 1976.
- SEGOVIE. Cours d'été à la Résidence des Peintres.  
Organisé par les Cours d'été pour étrangers, en

collaboration avec la Direction générale du Patrimoine artistique et culturel.

Du 15 juillet au 15 septembre 1976.

Cours supérieur de langue et de culture espagnoles.

Organisé par les Cours d'été pour étrangers. Sous le patronage de l'Académie d'histoire et d'art de San Quirce de Ségovie.

Du 1<sup>er</sup> au 31 août 1976.

**SORIA.** Ve Cours d'Etudes hispaniques.

Organisé par le Centre d'Etudes de Soria (CSIC). Maison de la Culture .

Du 12 juillet au 11 août 1976.

**VALENCE.** Séminaire de méthodologie audio-visuelle pour l'enseignement de la langue espagnole.

Organisé par le Collège Ausias March. Sous le patronage de l'Association espagnole des Professeurs de langue et des Traducteurs.

Du 1<sup>er</sup> au 14 août 1976.

Cours de langue et de culture espagnoles «Miguel de Cervantes».

Organisé par la Résidence univesitaire «Nuestra Señora del Puig». Sous le patronage de l'Association espagnole des Professeurs de langue et des Traducteurs.

Du 1<sup>er</sup> au 30 juillet et du 1<sup>er</sup> au 30 août 1976.

**VIGO.** Cours de langue et de culture espagnoles pour étudiants étrangers.

Organisé par l'Université de Saint-Jacques-de-Compostelle. Sous le patronage de la municipalité de Vigo.

Du 5 au 31 juillet et du 2 au 28 août -1976.

## AUTOMNE

**GRENADE.** Cours d'automne.

Organisé par l'Université de Grenade.

Du 10 septembre au 15 octobre 1976.

**MADRID.** Cours d'automne pour étrangers.

Organisé par l'Université de Madrid-Alcalá. Faculté de Philosophie et des Lettres.

Du 2 octobre au 20 décembre.

**SALAMANQUE.** Cours supérieur de philologie hispanique.

Organisé par la Faculté de Philosophie et des Lettres de l'Université de Salamanque.

Du 22 septembre au 15 novembre 1976.



XXVIe Cours supérieur de philologie hispanique.  
Organisé par la Faculté de Philosophie et des  
Lettres de l'Université de Salamanque.  
Du 22 septembre au 15 novembre 1976.

SEVILLE. Cours d'automne pour étrangers.  
Organisé par la Faculté de Philosophie et des  
Lettres de l'Université de Séville.  
Du 31 août au 30 septembre 1976.

## COURS 1976-77

BARCELONE. Cours semestriels semi-intensif.  
Organisé par l'Ecole officielle de Langues.  
Du 20 février au 1<sup>er</sup> juin et du 10 octobre au  
1<sup>er</sup> février.

GRENADE. Cours d'Etudes hispaniques.  
Organisé par l'Université de Grenade.  
Du 15 octobre au 1<sup>er</sup> juin.

MADRID. Cours d'Etudes hispaniques.  
Organisé par la Faculté de Philosophie et des  
Lettres de l'Université de Madrid-Alcalá.  
Du 15 octobre au 10 juin.

Cours monographique d'hiver (sur le Siècle  
d'Or).

Organisé par la Faculté de Philosophie et des  
Lettres de l'Université de Madrid-Alcalá.  
Du 8 janvier au 28 février.

Classes audio-visuelles intensives d'espagnol  
pour étrangers: Méthodologie structuro-globale  
audio-visuelle SGAV.

Organisé par la Fondation internationale de Lan-  
gue espagnole.

Du 8 janvier au 20 juin et du 2 septembre au  
20 décembre.

MALAGA. Cours d'Etudes hispaniques.  
Organisé par l'Université internationale de Ma-  
laga.  
Du 15 octobre au 30 mai.

PAMPELUNE. Cours généraux.  
Organisés par l'Institut de langue et de culture  
espagnoles. Sous le patronage de l'Université  
de Navarre.  
Du 6 octobre à février 1977.

PUERTO DE LA CRUZ. Cours pour étrangers.  
Organisé par l'Université de La Laguna et l'Ins-  
titut d'Etudes hispaniques des Canaries. Sous  
le patronage du Conseil insulaire de Tenerife et  
de la municipalité de Puerto de la Cruz.  
Du 15 janvier au 15 mars.

SALAMANQUE. Cours d'Etudes hispaniques.  
Organisé par la Faculté de Philosophie et des  
Lettres de l'Université de Salamanque.  
D'octobre à juin.

## **COURS PERMANENTS**

VALENCE. Cours de langue et de culture espagnoles.

Organisé par le Centre international de Langue et de Culture espagnoles. Sous le patronage de l'Université de Valence et de la Caisse d'épargne et du Mont-de-piété de Valence.

Toute l'année.

Cours d'espagnol pour étrangers «Blasco Ibáñez».

Organisé par le Collège Ausias March. Sous le patronage de l'Association espagnole des professeurs de langue et des Traducteurs.

Toute l'année.



## PRINTEMPS

### CONDICIONS

Enregistrement de cours: Cours réservés à l'inscription  
des étudiants.

Enregistrement: 15 jours avant le début de la session.  
Cours de la municipalité de Québec et de Montréal  
et de Gatineau.

Nombre de cours: De 4 au 70 cours.

Enregistrement: Langue de l'Université anglaise.

Enregistrement: 15 jours avant le début de la session.

## DESCRIPTION DES COURS

Enregistrement: Cours de la municipalité de Québec et de Montréal  
et de Gatineau.

Enregistrement: Cours de la municipalité de Québec et de Montréal  
et de Gatineau.

Enregistrement: Cours de la municipalité de Québec et de Montréal  
et de Gatineau.

Enregistrement: Cours de la municipalité de Québec et de Montréal  
et de Gatineau.

Enregistrement: Cours de la municipalité de Québec et de Montréal  
et de Gatineau.

Enregistrement: Cours de la municipalité de Québec et de Montréal  
et de Gatineau.

Enregistrement: Cours de la municipalité de Québec et de Montréal  
et de Gatineau.



## PRINTEMPS

### CORDOUE

**Dénomination du cours:** Cours accéléré d'espagnol pour étrangers.

**Organisateur:** Maison Internationale. Sous le patronage de la municipalité de Cordoue et de l'Université de Cordoue.

**Date du cours:** Du 4 au 25 avril.

**Enseignement:** Langue et /ou littérature espagnoles.

**Autres activités culturelles:** Conférences sur la musique, le chant «flamenco», l'art et l'architecture, la civilisation arabe en Espagne et la civilisation romaine en Espagne. Excursions à Séville, Montilla, Medina Azahara, château d'Almodovar del Río, las Ermitas. Visites de monuments et de musées de Cordoue.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.). Nombre de places: 60 (maximum). Age minimum: 16 ans. Prix: 12.000 ptas. incluant l'enseignement, le logement, les excursions et les visites, l'emploi de manuels, etc. (Il n'y a pas de frais d'autre sorte).

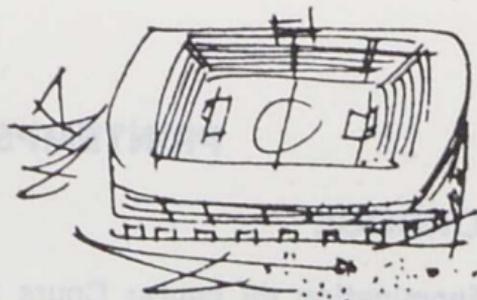
**Horaires des cours:** Trois heures le matin pour la langue, la grammaire et la littérature espagnoles. Une heure l'après-midi pour des conférences sur l'art et la civilisation espagnols.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat attestant qu'on a suivi les cours avec profit.

**Logement:** dans des familles espagnoles ou dans des pensions (inclus dans le prix total du cours).

**Renseignements:** Secretaría de los Cursos. Casa Internaticonal. Rodríguez Sánchez, 15. Córdoba.

**Autres observations:** Envoyer avec la demande 1.000 ptas. pour les droits d'inscription, dont 750 pesetas seront remboursées au moment du paiement du prix total du cours.



## MADRID

**Dénomination du cours:** Cours de printemps pour étrangers.

**Organisateur:** Université Complutense: Facultés de Philologie, de Géographie et d'Histoire et de Philosophie.

**Date du cours:** Du 1<sup>er</sup> mars au 30 mai.

**Enseignement:** Etudes pratiques sur la langue espagnole, la grammaire, la philosophie. Commentaire de textes: littérature, histoire, art, musique, folklore, géographie. L'Espagne actuelle.

**Autres activités culturelles:** Excursions.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): 6.000 ptas. De 16 à 60 ans.

**Horaires des cours:** L'après-midi de 15,30 h. à 20,30 h.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Diplôme de culture espagnole. Certificats d'assistance. Certificats de: Langue, Littérature, Histoire, Art.

**Logement:** Collèges majeurs. Maisons particulières. Pensions.

**Renseignements:** Secretaría de los Cursos para Extranjeros. Facultad de Filología, Edificio A, piso 1.º Ciudad Universitaria. Madrid-3 (España).

## PAMPELUNE

**Dénomination du cours:** Cours spécial de printemps.

**Organisateur:** Institut de langue et de culture espagnoles. Sous le patronage de l'Université de Navarre.

**Date du cours:** Du 2 mai au 28 juin.

**Enseignement:** Grammaire, conversation, phonétique, histoire et civilisation.

**Autres activités culturelles:** Excursions en fin de semaine à différents lieux intéressants de la région.

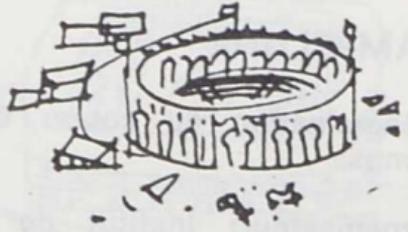
**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): 10.000 ptas. pour le cours. Pour s'inscrire à ce cours, les candidats devront demander préalablement d'être admis à l'Université, soixante jours avant la date du commencement du cours, en utilisant les imprimés que fournira le Secrétariat de l'I.L.C.E. Etudes préalables: Baccalauréat ou diplômes équivalents requis dans le pays d'origine du candidat pour l'Université.

**Horaires des cours:** Grammaire de 10,15 h. à 11 h. Vocabulaire de 11,15 à 12 h. Histoire et civilisation de 16,15 h. à 17 h. Conversation de 17,15 h. à 18 h. Toutes les matières sont enseignées du lundi au vendredi aux heures indiquées.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** On fournira le certificat d'études correspondant.

**Logement:** Le bureau de logement de l'Université de Navarre renseigne sur le nombre de places dans les collèges majeurs, dans les résidences universitaires, les hôtels, les pensions, les maisons particulières et les restaurants universitaires.

**Renseignements:** S'adresser à Sra. Francis Lautre, Subdirectora del I.L.C.E. Universidad de Navarra, Edificio Central, Pamplona.



## PAMPELUNE

**Dénomination du cours:** Cours pour spécialistes.

**Organisateur:** Institut de langue et de culture espagnoles. Sous le patronage de l'Université de Navarre.

**Date du cours:** Du 16 février au 15 juin.

**Enseignement:** Il comprend didactiquement deux parties.

Une partie théorique: phonétique espagnole, linguistique espagnole, le roman espagnol contemporain, la géographie de l'Espagne et l'histoire contemporaine de l'Espagne. 30 heures de cours.

Une partie pratique: réalisation de travaux écrits sous la direction du professeur.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): 10.000 ptas. pour l'ensemble du cours ou 3.250 ptas. par matière. Pour s'inscrire à ce cours, les candidats devront demander préalablement d'être admis à l'Université, soixante jours avant la date du commencement du cours, en utilisant les imprimés que fournira le Secrétariat de l'I.L.C.E. Etudes préalables: Baccalauréat ou diplômes équivalents requis dans le pays d'origine du candidat pour l'Université.

**Horaires des cours:** 30 heures de cours théoriques et de travaux pratiques dirigés par le professeur. Phonétique espagnole: mardi et jeudi de 11 h. à 12 h. Linguistique espagnole, le mercredi de 10 h. à 11 h. et le mardi de 11 h. à 12 h. Le roman espagnol contemporain: les mardi et vendredi de 10 h. à 12 h. Géographie d'Espagne: les lundi et jeudi de 10 h. à 11 h. Histoire d'Espagne contemporaine: de 16,15 h. à 18 h., exercices pratiques sur les différentes matières sous la direction d'un professeur.

**Logement:** Le bureau de logement de l'Université de Navarre renseigne sur le nombre de places dans les collèges majeurs, dans les résidences universitaires, les hôtels, les pensions, les maisons particulières, etc.

**Renseignements:** S'adresser à: Sra. Francis Lautre, Subdirectora del I.L.C.E. Universidad de Navarra, Edificio Central. Pamplona.

## ETE

### ALICANTE

**Dénomination du cours:** XXXIe et XXXIle Cours d'été pour étrangers.

**Organisateur:** Chaire «Méditerranée» de l'Université de Valence. Sous le patronage de la «Députation provinciale» d'Alicante, avec la collaboration de la Caisse d'épargne du Sud-Est de l'Espagne.

**Dates des cours:** Du 6 au 30 juillet et du 6 au 30 août.

**Enseignement:** Langue espagnole (cours avancé, cours moyen et cours élémentaire). Pratique de la langue espagnole (cours avancé, moyen et élémentaire). Cours monographiques.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): 6.000 ptas., certificat d'assistance inclus.

**Horaires des cours:** De 9,30 h. à 10,20 h., langue espagnole; de 10,30 h. à 11,30 h., conférence; de 18 à 19 h., classes pratiques de langue espagnole; de 19,15 h. à 20,15 h., conférence.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat d'assistance et, après examen, certificat d'aptitude dont les droits s'élèvent à 300 ptas.

**Logement:** Dans des pensions, des maisons particulières, des hôtels, etc.

**Renseignements:** D. Domingo Carratalá Figueras, Secretario de los Cursos de Verano para Extranjeros. Escuela Universitaria de Ciencias Empresariales. Avda. Ramón y Cajal, 4. Alicante. (España).

**Autres observations:** Excursions à Benidorm, Altea, Calpe, Villajoyosa, etc.

## ALMERIA

**Dénomination du Cours:** Cours de Langue et de civilisation espagnoles.

**Organisateur:** Cours d'Etudes Hispaniques (Univ. de Grenade), Secrétariat de l'Expansion universitaire (Univ. de Grenade), Collège universitaire d'Almería.

**Dates du cours:** Du 15 juillet au 25 août.

**Enseignement:** Langue espagnole (niveau d'initiation et niveau supérieur: syntaxe, phonétique et conversation); littérature espagnole, histoire d'Espagne, géographie de l'Espagne, histoire de l'art espagnol.

**Autres activités culturelles:** Visite des monuments d'Almería. Excursions à Grenade, Mojácar, Alpujarra.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Droits d'inscription: 6.500 ptas.

**Horaires des cours:** De 9 h. à 13 h. du lundi au vendredi.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat d'assistance. Certificat de connaissance de la langue espagnole.

**Logement:** à la charge de l'élève, dans des familles, des résidences, des hôtels et des pensions.

**Renseignements:** Secretaría del Curso de Estudios Hispánicos. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Granada.

**Autres observations:** Ces cours coïncident avec les Festivals internationaux de musique et de danse et avec les fêtes d'Almería qui ont lieu au mois d'août.

## BARCELONE

**Dénomination du cours:** Cours de langue et de culture espagnoles.

**Organisateur:** Université de Barcelone.

**Date du cours:** Du 4 au 25 août.

**Enseignement:** Langue espagnole, cours d'art et de littérature.

**Autres activités culturelles:** Conférences sur des sujets divers.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.):  
Nombre de places: illimité. Droits d'inscription: 3.500 ptas. Age minimum: 16 ans. Titres universitaires aucun diplôme n'est nécessaire.

**Horaires des cours:** Le matin de 9 à 12 h. L'après-midi de 5 à 7 h.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:**  
Certificat d'assistance et certificat d'études.

**Logement:** Dans des résidences universitaires (si les élèves suivant le cours le désirent).

**Renseignements:** Sr. Director de los Cursos de Verano. Universidad de Barcelona. Barcelona-7.

## BARCELONE

**Dénomination des cours:** Cours intensifs d'espagnol.

**Organisateur:** Ecole officielle de Langues.

**Date du cours:** D'une durée de deux mois (divisé en deux périodes: du 2 au 29 juillet et du 2 au 27 août).

**Enseignement:** Langue espagnole.

**Autres activités culturelles:** Conférences, visites de musées, excursions, sports, connaissance du folklore et des coutumes espagnoles typiques...)

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.):

Nombre de places: illimité. Prix: Deux mois, 8.000 pesetas; un mois, 4.500 ptas. Age minimum d'inscription: 16 ans. Date d'inscription: jusqu'au 2 juillet (pour les personnes intéressées par la période juillet/août) et jusqu'au 2 août (pour les personnes intéressées uniquement par le mois d'août). Il est indispensable d'envoyer une somme de 2.000 ptas. et deux photographies d'identité avec la demande.

**Horaires des cours:** Quatre heures (l'après-midi de 4 h. à 8 h.) du lundi au vendredi inclus.

**Certificats ou diplôme pouvant être obtenus:** Certificat d'assistance, Diplôme élémentaire de connaissance de la langue, Diplôme supérieur de connaissance de la langue et Diplôme officiel d'aptitude en langue espagnole.

**Logement:** L'Ecole fournira des listes de pensions, de familles et de résidences d'étudiants.

**Renseignements:** Cursos de Verano para Extranjeros, Escuela Oficial de Idiomas, Avda. García Morato, s/n. Barcelona. Tél. 242 54 04.

## BURGOS

**Dénomination du cours:** Cours d'été pour étrangers «Mérimee-de-Sebastian».

**Organisateur:** Institut d'enseignement secondaire «Cardenal López de Mendoza». Université de Toulouse-le Mirail (France). Sous le patronage de la municipalité de Burgos.

**Date du cours:** De 1<sup>er</sup> au 31 août 1976.

**Enseignement:** Langue et littérature espagnoles, littérature sud-américaine, art et civilisation, histoire et géographie. Explication de textes. Traduction: versions et thèmes (seulement pour les élèves francophones). Séminaires de littérature espagnole et hispano-américaine pour les futurs candidats au concours pour les chaires d'espagnol. Conférences, récitals de poésie, projections cinématographiques. Tables rondes sur des questions diverses.

**Autres activités culturelles:** Chants folkloriques, visites dirigées des monuments de la ville et de la province. Excursions hebdomadaires (facultatives) à Santo Domingo de Silos, Soria, Valladolid, Chemin de Saint-Jacques.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Droits d'inscription: 3.500 ptas. Les excursions, dont le prix moyen est de 250 ptas., ne sont pas comprises dans ce prix.

**Horaires des cours:** Classes générales, le matin de 9,30 h. à 11,45 h. (excepté le jeudi qui est réservé aux excursions). Séminaires, tables rondes et autres activités: l'après-midi de 4,30 h. à 7,30 h. (excepté le jeudi).

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat d'assistance.

**Logement:** Dans des familles espagnoles. Prix de la pension complète: 350 ptas. par jour.

**Renseignements:** Espagne: Secretaría de los Cursos de Verano, Instituto «Cardenal López de Mendoza». Plaza del Dr. Albiñana. Burgos. France: «Cours de Burgos». Université de Toulouse-Le Mirail. 109 bis, rue Vanguelin. 31081. Toulouse-Cédex.



## CADIX

**Dénomination du cours:** Cours d'été pour étrangers de Langue et de Littérature espagnoles.

**Organisateur:** Comité des Cours d'été. Sous le patronage de l'Université de Séville.

**Dates du cours:** Du 25 juillet au 22 août.

**Enseignement:** Langue et littérature espagnoles.

**Autres activités culturelles:** On donne tous les jours des leçons de danse et de chants espagnols. Des représentations théâtrales, des concerts, des conférences, etc., complètent les activités culturelles. Le samedi, on organise une excursion: Vejer

de la Frontera, Jerez de la Frontera, Arcos de la Frontera ou Puerto de Santa María.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Nombre de places. 90. Droits d'inscription: 3.000 pesetas. Logement: Résidence universitaire, pension complète: 500 ptas. par jour, soit 250 ptas.; pour la chambre et le petit déjeuner et 125 ptas. par repas.

**Horaires de cours:** Tous les jours de 9 h. à 12 h.

**Certificats ou diplôme pouvant être obtenus:** Certificat d'assistance.

**Logement:** Collège majeur universitaire. Pension complète 500 ptas. par jour.

**Renseignements:** Apartado de Correos, 151. Cádiz.

## **CORDOUE**

**Dénomination du cours:** Cours d'espagnol pour étrangers.

**Organisateur:** Maison Internationale. Sous le patronage de la municipalité de Cordoue et de l'Université de Cordoue.

**Date du cours:** Du 29 août au 19 septembre.

**Enseignement:** Langue et/ou littérature espagnoles.

**Autres activités culturelles:** Conférences sur la musique, le chant «flamenco», l'art et l'architecture, la civilisation arabe en Espagne et la civilisation romaine en Espagne. Excursions à Séville, Montilla, Medina Azahara, château d'Almodovar del Río, Las Ermitas. Visites de Monuments et de musées de Cordoue.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Nombre de places: 60 (maximum). Age minimum: 16 ans. Prix: 12.000 ptas. incluant l'enseignement, le logement, les excursions et les visites, l'emploi de manuels, etc. (Il n'y a pas de frais d'une autre sorte).

**Horaires des cours:** Trois Heures le matin pour la langue, la grammaire et la littérature espagnoles. Une heure l'après-midi pour des conférences sur l'art et la civilisation espagnols.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat attestant qu'on a suivi les cours avec profit.

**Logement:** Dans des familles espagnoles ou dans des pensions (inclus dans le prix total du cours).

**Renseignements:** Secretaría de los Cursos. Casa Internacional, Rodríguez Sánchez 15. Córdoba.

**Autres observations:** Envoyer avec la demande 1.000 ptas. pour les droits d'inscription, dont 750 ptas. seront remboursées au moment du paiement du prix total du cours.

## LA RABIDA (HUELVA)

**Dénomination du cours:** IIIe Séminaire national «Juan Luis Vives».

**Organisateur:** Université hispano-américaine de Santa María de La Rábida.

**Date du cours:** Août 1976.

**Enseignement:** Etude de dix valeurs ou attitudes humaines universelles vues à la lumière d'exemples espagnols choisis: ainsi, la peinture, à la lumière de Zurbarán, la recherche scientifique considérée par l'intermédiaire de Ramón y Cajal ou la poésie représentée par Juan Ramón Jiménez. Tous ces grands noms serviront de point de départ pour mettre une formation humaine générale à la portée de tous les universitaires sans distinction de spécialisation.

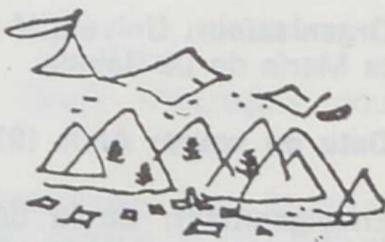
**Autres activités culturelles:** Les autres cours que réalisera l'Université pendant l'année 1976 feront l'objet de convocations spéciales.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): 100 bourses pour diplômés et étudiants universitaires. La bourse comprend l'inscription, le logement, la nourriture et le déplacement en chemin de fer (2e classe) en partant du siège du district universitaire, plus une bourse d'études de 5.000 pesetas. Les étudiants qui ont passé avec succès les examens complets de troisième année de leurs études et les licenciés de moins de 26 ans peuvent demander une bourse.

**Logement:** Université hispano-américaine de Santa María de La Rábida, Palos de la Frontera (Huelva).

**Renseignements:** Universidad Hispanoamericana de Santa María de La Rábida. Palos de la Frontera (Huelva).

**Autres observations:** Les candidats adresseront leur demande au Recteur de l'Université hispano-américaine de Santa María de la Rábida, Palos de la Frontera (prov. de Huelva); ils y mentionneront le numéro de leur carte d'identité, leur numéro de téléphone et leur adresse pendant la période scolaire et en vacances et y joindront un certificat d'études universitaires, une lettre de présentation d'un professeur de la faculté ou de l'école à laquelle ils appartiennent, un «curriculum vitae» et 3 photographies d'identité.



## JACA (Huesca)

**Dénomination du cours:** Cours général pour étrangers.

**Organisateur:** Université de Saragosse.

**Date du cours:** Du 4 au 31 juillet 1976.

**Enseignement:** Langue et culture espagnoles.

**Autres activités culturelles:** Musique, visite de musées, excursions à des lieux artistiques. Enseignement du folklore, activités sportives et concours de photographies.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): 150 places. 12.000 pesetas pour quatre semaines (enseignement, logement et nourriture). Age minimum: 17 ans. Niveau universitaire.

**Horaires des cours:** Quatre heures par jour.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificats d'assistance, de connaissance de l'espagnol au niveau élémentaire ou au niveau supérieur et diplôme d'études hispaniques.

**Logement:** A la Résidence universitaire ou dans des maisons aux environs.

**Renseignements:** Jusqu'au 25 juin Secretaría de los Cursos de Verano. Ciudad Universitaria. Zaragoza (España). Après le 25 juin: Residencia Universitaria. Jaca (Huesca). España.

## **JACA (Huesca)**

**Dénomination du cours:** Cours général pour étrangers.

**Organisateur:** Université de Saragosse.

**Date du cours:** Du 1<sup>er</sup> au 28 août 1976.

**Date du cours:** Du 1 au 28 août 1976.

**Enseignement:** Langue et culture espagnoles.

**Autres activités culturelles:** Musique, visite de musées, excursions à des lieux artistiques. Enseignement du folklore, activités sportives et concours de photographies.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.), 150 places. 12.000 pesetas pour quatre semaines (enseignement, logement et nourriture). Age minimum 17 ans. Niveau universitaire.

**Horaires des cours:** Quatre heures par jour.

**Certificats ou diplôme pouvant être obtenus:** Certificat d'assistance.

**Logement:** A la Résidence universitaire ou dans des maisons aux environs de celle-ci.

**Renseignements:** Jusqu'au 25 juin: Secretaría de los Cursos de Verano. Ciudad Universitaria. Zaragoza (España). Après le 25 juin: Residencia Universitaria. Jaca (Huesca). España.

## JACA (Huesca)

**Dénomination du cours:** Cours Monographique.

**Organisateur du cours:** Université de Saragosse.

**Date du cours:** Du 4 au 31 juillet 1976.

**Enseignement:** L'Espagne contemporaine.

**Autres activités culturelles:** Musique, visite de musées, excursions à des lieux artistiques. Enseignement du folklore, activités sportives et concours de photographies.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): 30 places maximum. 13.000 ptas., prix comprenant l'enseignement, le logement et la nourriture. Age minimum: 17 ans. Niveau universitaire.

**Horaires des cours:** Quatre heures par jour.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificats d'assistance, de connaissance de l'espagnol au niveau élémentaire ou au niveau supérieur et diplôme d'études hispaniques.

**Logement:** A la Résidence universitaire ou dans des maisons aux environs de celle-ci.

**Renseignements:** Jusqu'au 25 juin: Secretaría de los Cursos de Verano. Ciudad Universitaria. Zaragoza (España). Après le 25 juin: Residencia Universitaria. Jaca (Huesca). España.



## LAS PALMAS DE GRANDE CANARIE

**Dénomination du cours:** Langue et Culture espagnoles pour étrangers.

**Organisateur:** Université internationale des Canaries «Pérez Galdós».

**Date du cours:** Du 15 juillet au 15 août.

**Enseignement:** Langue espagnole, littérature, espagnole, art espagnol, géographie de l'Espagne, histoire d'Espagne, chansons espagnoles.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Inscription seule: 2.000 ptas. Logement en régime de pension complète à la résidence universitaire: 12.000 pesetas.

**Horaires des cours:** Le matin de 9 h. à 12 h.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificats d'assistance, d'aptitude, de connaissance et Diplôme d'études hispaniques.

**Logement:** A la résidence universitaire.

**Renseignements:** Universidad Internacional de Canarias «Pérez Galdós». Colón, 1. Las Palmas de Gran Canaria.



## LEON

**Dénomination du cours:** XXIe Cours d'été pour étrangers.

**Organisateur:** Comité des Cours d'été pour étrangers.

**Date du cours:** Du 12 juillet au 8 août (28 jours).

**Enseignement:** Le cours d'espagnol pour les étudiants de langue anglaise est divisé en trois sections cours d'initiation, cours moyen et cours supérieur.

**Autres activités culturelles:** Visites de monuments, excursions et conférences.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.):

Retourner à notre Délégué en Angleterre ou au Secrétariat des cours à Léon la fiche d'inscription dûment remplie, accompagnée de deux photographies. Les élèves devront se renseigner auprès de notre Délégué en Angleterre sur le voyage organisé en avion jusqu'à Madrid. Aucun titre n'est exigé. Nombre de places illimité. Age minimum: 14 ans. Prix total du cours: 16.000 pesetas (comprenant droits d'inscription, logement dans des familles en chambre à deux lits, huit excursions courtes en autocar à des lieux intéressants de la province, assistance médicale et accès aux installations sportives du Casino de Léon).

**Horaires des cours:** De 9,15 h. à 12,45 h.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat d'assistance et Diplôme de connaissance en langue espagnole.

**Logement:** Dans des familles.

**Renseignements:** D. Juan Antonio Lalaguna, 16 Prestwood Close, Kenton (Middlesex) England. Secretaría de los Cursos de Verano para Extranjeros, Facultad de Veterinaria, León (España). L'Organisation communiquera en temps opportun, à chaque élève, l'adresse du logement demandé à Léon.

## LEON

**Dénomination du cours:** XXVIe Cours d'été pour étrangers.

**Organisateur:** Comité des Cours d'été pour étrangers.

**Date du cours:** Du 12 juillet au 8 août (28 jours).

**Enseignement:** Le cours d'espagnol pour les étudiants de langue française est divisé en trois sections, dites Cours moyen, Cours supérieur et universitaire (Pour tout détail, demander le programme).

**Autres activités culturelles:** Visites de monuments, excursions et conférences.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Retourner à nos Délégués en France ou au Secrétariat général des cours à Léon la fiche d'inscrip-

tion dûment remplie, accompagnée de deux photographies. Prix total du cours: 16.000 pesetas (comprenant droits d'inscription, logement dans des familles en chambre à deux lits, huit excursions courtes, assistance médicale et accès aux installations sportives du Casino de León). Aucun diplôme préalable n'est exigé. Nombre de places: illimité. Age minimum: 14 ans.

**Horaires des cours:** De 9,15 h. à 12,45 h.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat d'assistance et Diplôme de connaissance en langue espagnole.

**Logement:** Dans des familles.

**Renseignements:** M. Heliodoro Fernández Tomé, 6, place de Breteuil, 75015 Paris; M. Patrick Carlouet, 78 rue de La Tour d'Auvergne, 33200 Bordeaux-Caudéran. Tél. 08-34-50, ou Secretaría General de los Cursos de Verano para Extranjeros, Facultad de Veterinaria, León (España). L'Organisation communiquera en temps opportun à chaque élève l'adresse précise du logement demandé à León, ainsi que l'heure de départ d'Irun (frontière) du wagons spéciaux de deuxième classe mis à la disposition des élèves, qui seront accompagnés par un délégué des Cours jusqu'à León. Une réduction de 25 % est prévue sur le prix du voyage.

## MADRID

**Dénomination des cours:** Cours général d'été pour étrangers et Cours intensif de culture espagnole.

**Organisateur:** Universitté Complutense: Facultés de Philologie, de Géographie et d'Histoire et de Philosophie.

**Dates des cours:** Du 1<sup>er</sup> juillet au 14 août.

**Enseignement:** Etudes pratiques sur la langue espagnole, la grammaire, la philosophie. Commentaire de textes; histoire d'Espagne; art, géographie, musique et folklore. L'Espagne actuelle.

**Autres activités culturelles:** Excursions.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): 6.000 ptas.; de 16 à 60 ans.

**Horaires des cours:** Le matin de 9 à 14 h.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Diplôme de culture espagnole. Certificats d'assistance. Certificats de: Langue, Littérature, Histoire, Art.

**Logement:** Collèges majeurs. Pensions.

**Renseignements:** Secretaría de los Cursos para Extranjeros. Facultad de Filología, Edificio A, piso 1.º. Ciudad Universitaria. Madrid-3 (España).

## **COTE MEDITERRANEENNE ESPAGNOLE**

**Dénomination du cours:** «30 jours au bord de la mer».

**Organisateur:** Fondation internationale de Langue espagnole.

**Dates des cours:** Du 1<sup>er</sup> au 30 juillet.

**Enseignement:** Quatre heures par jour d'espagnol audio-visuel à tous les niveaux: débutants, élémentaire, supérieur et commercial.

**Autres activités culturelles:** Visites culturelles (musées, bibliothèques, etc.). Excursions dans les environs. Fêtes typiques.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Places limitées. Prix: 21.000 ptas. (incluant l'inscription, les frais de scolarité, le logement et la nourriture).

**Horaires des cours:** Le matin, de 9 h. à 13,30 h.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat de la Fondation internationale de Langue espagnole précisant le nombre d'heures de cours à chacun des niveaux.

**Renseignements:** Fundación Internacional Lengua Española (F.I.L.E.). Montesa, 39, 3.º. Madrid-6.

## COTE MEDITERRANEENNE ESPAGNOLE

**Dénomination du cours:** «30 jours au bord de la mer».

**Organisateur:** Fondation internationale de Langue espagnole.

**Date du cours:** Du 2 au 28 août.

**Enseignement:** Quatre heures par jour d'espagnol audio-visuel à tous les niveaux: débutants, élémentaire, supérieur et commercial.

**Autres activités culturelles:** Visites culturelles (musées, bibliothèques, etc.). Excursions dans les environs. Fêtes typiques.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Places limitées. Prix: 21.000 ptas. (incluant l'inscription, les frais de scolarité, le logement et la nourriture).

**Horaires des cours:** Le matin, de 9 h. à 13,30 h.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat de la Fondation internationale de Langue espagnole précisant le nombre d'heures de cours à chacun des niveaux.

**Renseignements:** Fundación Internacional Lengua Española (F.I.L.E.). Montesa, 39, 3.º. Madrid-6.

## MADRID (OU COTE MEDITERRANEENNE)

**Dénomination du cours:** Cours audio-visuel intensif d'espagnol pour étrangers.

**Organisateur:** Fondation internationale de Langue espagnole.

**Date du cours:** Du 2 au 28 août.

**Enseignement:** Leçons audio-visuelles d'espagnol à tous les niveaux: débutants, élémentaire, moyen, supérieur et commercial.

**Autres activités culturelles:** Visites culturelles (musées, bibliothèques, etc.). Excursions dans les environs. Fêtes typiques.

**Conditions d'inscription:** Nombre de places: limitées. Prix: 21.000 ptas. (inscription, frais de scolarité, logement et nourriture).

**Horaires des cours:** Le matin, de 9 h. à 12,30 h. L'après-midi, de 4,30 h. à 6 h.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat de la Fondation internationale de Langue espagnole précisant le nombre d'heures de cours à chacun des niveaux.

**Renseignements:** Fundación Internacional Lengua Española (F.I.L.E.). Montesa, 39, 3.º. Madrid-6.

## MADRID (OU COTE MEDITERRANEENNE)

**Dénomination du cours:** Linguistique appliquée et méthodologie audio-visuelle pour les professeurs d'espagnol pour étrangers «Vie et Dialogues d'Espagne». Premier degré.

**Organisateur:** Fondation internationale de Langue espagnole.

**Date du cours:** Du 8 au 30 juillet.

**Enseignement:** Spécialisation en méthodologie audio-visuelle structuro-globale et linguistique appliquée à la méthodologie audio-visuelle. Matières: Linguistique appliquée, fondements linguistiques de la méthodologie audio-visuelle, phonétique, psycho-pédagogie, emploi des appareils

**Autres activités culturelles:** Visites culturelles (musées, bibliothèques, etc.). Excursions dans les environs. Fêtes typiques.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Titulaires de diplômes supérieurs ou moyens ou professeurs d'espagnol en exercice. Nombre de places limité. Prix: 21.000 ptas. (inscription, frais de scolarité, logement et nourriture).

**Horaires des cours:** Le matin, de 9 h. à 13,30 h.; l'après-midi, de 16,30 h. à 19,30 h. Diplôme de professeurs spécialisé en méthodologie audio-visuelle.

**Renseignements:** Fundación Internacional Lengua Española (F.I.L.E.). Montesa, 39, 3.º. Madrid-6.

## MADRID

**Dénomination du cours:** Cours supérieur de Linguistique appliquée et de méthodologie audio-visuelle de la langue espagnole «Vite et Dialogues d'Espagne», 2e degré.

**Organisateur:** Fondation internationale de langue espagnole.

**Date du cours:** Du 2 au 16 septembre.

**Enseignement:** Spécialisation en méthodologie audio-visuelle structuro-globale et linguistique appliquée à la méthodologie audio-visuelle. Matière: Linguistique appliquée, fondements linguistiques de la méthodologie audio-visuelle, phonétique, psychopédagogie, emploi des appareils.

**Autres activités culturelles:** Visites culturelles (musées, bibliothèques, etc.). Excursions dans les environs. Fêtes typiques.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Titulaires de diplômes supérieurs ou moyens ou professeurs d'espagnol en exercice qui auront suivi le premier cours de linguistique appliquée et de méthodologie audio-visuelle de la langue espagnole «Vie et Dialogues d'Espagne», premier degré. Nombre de places: Limité. Droits, 4.500 pesetas (Inscription et frais de scolarité).

**Horaires des cours:** Le matin, de 9 h. à 13,30 h.; l'après-midi, de 16,30 h. à 19,30 h.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Diplôme de professeur spécialisé en méthodologie audio-visuelle.

**Logement:** à la charge des professeurs suivant le cours.

**Renseignements:** Fundación Internacional Lengua Española (F.I.L.E.). Montesa, 39, 3.º. Madrid-6.

## MADRID (OU COTE MEDITERRANEENNE)

**Dénomination du cours:** Cours audio-visuel intensif d'espagnol pour étrangers.

**Organisateur:** Fondation internationale de Langue espagnole.

**Date du cours:** Du 1<sup>er</sup> au 30 juillet.

**Enseignement:** Leçons audio-visuelles intensives d'espagnol à tous les niveaux: débutants, élémentaire, moyen, supérieur et commercial.

**Activités culturelles:** Visites culturelles (musées, bibliothèques, etc.). Excursions dans les environs. Fêtes typiques.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Nombre de places limité. Prix: 21.000 ptas. (inscription, frais de scolarité, logement et nourriture).

**Horaire des cours:** Le matin, de 9 h. à 12,30 h.; l'après-midi, de 4,30 h. à 6 h.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat de la Fondation internationale de langue espagnole précisant le nombre d'heures de leçons à chacun des niveaux.

**Renseignements:** Fundación Internacional Lengua Española (F.I.L.E.). Montesa, 39, 3.º Madrid-6.

## MADRID

**Dénomination du cours:** XI<sup>e</sup> Programme pour étudiants étrangers: l'Espagne contemporaine: Langue et culture.

**Organisateur:** Institut de Culture hispanique.

**Date du cours:** Du 1<sup>er</sup> au 30 juillet 1976.

**Enseignement:** Langue espagnole (3 degrés), art, histoire contemporaine, musique espagnole, littérature contemporaine, commentaire de textes.

**Autres activités culturelles:** Excursions (de caractère facultatif) à des lieux d'intérêt historique et artistique.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Places illimitées. Age minimum: 16 ans. Droits d'inscription 5.000 ptas. Aucun diplôme n'est exigé.

**Horaires des cours:** De 9 h. à 2 h., du lundi au vendredi.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat d'assistance. Pour les élèves qui passent l'examen, diplômes des matières étudiées. Notes finales et proposition pour l'équivalence en «crédits».

**Logement:** à la charge de l'intéressé. Le Département de l'Amérique du Nord et de l'Europe de l'Institut de Culture hispanique fournira des listes de collèges majeurs, de pensions, etc.

**Renseignements:** Departamento de Norteamérica y Europa. Instituto de Cultura Hispánica. Ciudad Universitaria, Madrid-3.

## MADRID

**Dénomination du cours:** XXVIIIe Cours International d'été.

**Organisateur:** Centre Culturel Hispano-Français.

**Dates du cours:** 1ère période du 13 au 31 juillet. 2e période: du 3 au 21 août.

**Enseignement:** Matières diverses, excursions, visites.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Admission: 16 ans minimum. Nombre de places: illimité. Les frais de séjour, d'inscription, etc., sont indiqués dans le bulletin-programme ci-joint.

**Horaires des cours:** Le matin, de 9 h. à 13 h. L'après-midi, visites et conférences-colloques sur le cinéma, le folklore, etc.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Assistance, culture, Langue.

**Logement:** Dans un collège majeur de la Cité universitaire de Madrid.

**Renseignements:** Centro Cultural Hispánico-Francés. Doctor Castelo, 32. Madrid-9.

## MALAGA

**Dénomination du cours:** XIIIe Cours d'été.

**Organisateur:** Université internationale de Málaga. Sous le patronage de l'Université de Málaga, de la «Députation provinciale et de la municipalité de Málaga».

**Date du cours:** Du 1<sup>er</sup> juillet au 28 août. Le cours se divise en deux cycles: le premier du 1<sup>er</sup> au 31 juillet et le deuxième du 1<sup>er</sup> au 28 août et on peut choisir un des deux cycles ou les suivre successivement.

**Enseignement:** Langue, littérature, histoire, art et géographie de l'Espagne.

**Autres activités culturelles:** Cours monographique: «L'Andalousie et sa présence actuelle: art, musique, littérature et langue».

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Nombre de places: illimité. Prix: 3.000 ptas. pour quatre semaines et 5.000 ptas. pour huit semaines.

**Horaires des cours:** De 8,30 h. à 13 heures.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Diplôme d'Etudes hispaniques. Certificat de connaissance de la langue espagnole. Certificats d'assistance. Les élèves venant des Etats-Unis pourront recevoir des notes adaptées aux systèmes en vigueur dans ce pays.

**Logement:** Résidence universitaire de Benalmádena.

**Renseignements:** Universidad Internacional de Málaga. Cursos de Extranjeros. Facultad de Letras. San Agustín, 4. Málaga. España. Tél. 21 40 07.

**Autres observations:** Excursions. On fera différentes excursions pendant le cours, en particulier celle de Fuengirola où la municipalité de cette ville de la Costa del Sol offrira une fête champêtre aux élèves du Cours. Les excursions à Grenade, à Seville et à Cordoue sont facultatives et peuvent se faire par les soins d'une agence de voyages, à condition que le nombre d'élèves le permette.

**Fêtes:** Les fêtes locales ont lieu du 30 juillet au 5 août.

## OVIEDO

**Dénomination du cours:** Cours général intensif de langue et de culture espagnoles contemporaines.

**Organisateur:** Université d'Oviedo.

**Date du cours:** Du 1<sup>er</sup> au 31 juillet.

**Enseignement:** I.—Langue espagnole (deux cours: moyen et supérieur), étude intensive de la langue espagnole usuelle, écrite et parlée, avec des exercices structuraux de grammaire, des lectures, des enquêtes, etc. Perfectionnement technique de la langue par groupes réduits de conversation fondé sur des supports audio-visuels. Séances de cause-rie-colloque. II.—Leçons de culture espagnole contemporaine. Cinq leçons sur l'art espagnol contemporain. Cinq leçons sur le théâtre de l'après-guerre. Trois leçons sur la musique espagnole moderne. Deux leçons sur le roman hispano-américain actuel. Trois leçons sur le moment politique et social espagnol. Deux leçons sur «l'Espagne d'aujourd'hui».

**Autres activités culturelles:** Circuit du style pré-roman et du style roman asturiens avec des visites aux monuments archéologiques et artistiques d'Oviedo expliquées et commentées par un professeur. Excursion aux grottes de «Tito Bustillo» (pré-historiques). Projection de films spécialement programmés pour les élèves du cours. Récitals folkloriques et musicaux, fêtes de société, etc.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Nombre de places: illimité. Droits d'inscription: 1.000 ptas. Immatriculation: 4.000 ptas. Logement et repas dans un collège majeur (pour ceux qui le désirent): 12.000 ptas.

**Horaires des classes:** De 9 à 11 h.: Langue espagnole. De 11,30 à 12,30: Causerie-colloque. De 13 à 14 h.: Leçon sur la culture espagnole contemporaine. (Tous les jours du lundi au vendredi.) Samedi et jours de fête réservés aux activités culturelles.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat d'assistance à tous les élèves. Diplôme de connaissance dans les sections de Langue et de Culture espagnoles contemporaines aux élèves qui assistent régulièrement au cours et qui passent un examen sur les matières qui y sont enseignées.

**Logement officiel:** Collège majeur universitaire (sans déterminer si c'est le collège «América» ou un autre).

**Renseignements:** Sr. Secretario de los Cursos de Verano. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Oviedo.

## PALENCIA

**Dénomination du cours:** «Cours de langue espagnole pour les Allemands» XVIIIe.

**Organisateur:** Club des Amis de l'Allemagne.

**Date du cours:** Du 26 juillet au 28 août 1976.

**Enseignement:** Leçons de langue espagnole données aux trois niveaux: débutants, cours moyen et perfectionnement, avec les exercices correspondants de phonétique, de grammaire, de conversation, de correspondance, de laboratoire, etc.

**Autres activités culturelles:** Voyages artistiques à travers la province et dans les provinces limitrophes, conférences diverses, projections, etc.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): 40 places maximum. Droits: 4.200 ptas. pour le cours. Aucune limite d'âge et aucun diplôme ne sont exigés.

**Horaires des cours:** Dans leurs trois versions: initiation, moyen et perfectionnement, de 9,30 h. à 13,30 h. et de 19,15 h. à 20,30 h.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat d'assistance aux cours.

**Logement:** Privé (hôtels ou restaurants, selon le désir de l'élève) ou dans des maisons particulières.

**Renseignements:** Director del Curso de Lengua Española. Club de Amigos de Alemania. Felipe Prieto, 2. Palencia.

## PALMA DE MAJORQUE

**Dénomination du cours:** Cours de langue et de culture espagnoles.

**Organisateur:** Université de Barcelone. «Estudio general Luliano» de Palma de Majorque.

**Date du cours:** Du 15 juillet au 5 août.

**Enseignement:** Langue espagnole.

**Autres activités culturelles:** Conférences sur des sujets d'intérêt général.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.):  
Nombre de places: illimité. Droits d'inscription: 3.500 ptas. Age minimum: 16 ans. Titres: aucun titre n'est exigé.

**Horaire des cours:** Le matin de 9 h. à 13 h.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:**  
Certificat d'assistance et diplôme d'études.

**Logement:** En hôtel ou en pension.

**Renseignements:** Sr. Director de los Cursos de Verano. Universidad de Barcelona. Barcelona-7.

**Autres observations:** Pour être logé à Palma de Majorque, il convient de s'adresser à: Viajes Orbita. Calle Jaime III, 41. Palma de Mallorca (Balears).

## PAMPELUNE

**Dénomination du cours:** Cours intensif de septembre.

**Organisateur:** Institut de Langue et de Culture espagnoles. Sous le patronage de l'Université de Navarre.

**Date du cours:** Du 1<sup>er</sup> au 30 septembre.

**Enseignement:** Grammaire II. Exercices pratique de la langue II. Grammaire III. Exercices pratiques de la langue III. Exercices de phonétique. Espagnol parlé. Coutumes et société espagnoles. Conversation sur des questions d'actualité.

**Autres activités culturelles:** En fin de semaine, on fera des excursions dans différents lieux intéressants de la région.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): 7.600 ptas. pour l'ensemble du cours. Pour s'inscrire à ce cours, les candidats devront demander préalablement d'être admis à l'Université, soixante jours avant la date du commencement du cours, en utilisant les imprimés que fournira le Secrétariat de l'I.L.C.E. Etudes préalables: Baccalauréat ou diplômes équivalents requis dans le pays d'origine du candidat par l'Université.

**Horaires des cours:** Ils sont impartis à raison de 5 heures de classe par jour (du lundi au vendredi) et aux différents niveaux; ils comprendront, au choix des élèves, cinq des matières au programme.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** A la fin du cours, on donne un diplôme aux élèves.

**Logement:** Le bureau du logement de l'Université de Navarre renseigne sur le nombre de places dans les collèges majeurs, les résidences universitaires, les hôtels, les pensions, les maisons particulières et les restaurants universitaires.

**Renseignements:** S'adresser à: Sra. Francis Lautre, Subdirectora de l'I.L.C.E., Universidad de Navarra, Edificio Central. Pamplona.

## SALAMANQUE

**Dénomination du cours:** Cours d'été pour étrangers.

**Organisateur:** Université pontificale de Salamanque.

**Date du cours:** Du 1<sup>er</sup> au 30 juillet.

**Enseignement:** Langue espagnole à trois niveaux; Vie et Culture de l'Espagne: histoire, géographie, littérature, religion, art, coutumes, etc.

**Autres activités culturelles:** Visites de la ville, excursions, danses et chansons, guitare, photographie, projections cinématographiques, fête champêtre, etcétera.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Nombre de places: 50. Prix: 14.000 ptas. incluant l'inscription, le logement et certaines activités culturelles.

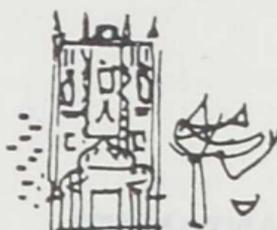
**Horaires des cours:** Le matin de 9,30 h. à 12,30 h. et l'après-midi de 17 à 18 heures.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat d'assistance et Diplôme d'études.

**Logement:** Dans des résidences et des familles (inclus dans le prix total du cours).

**Renseignements:** Sr. Director de la Oficina de Relaciones Públicas. Universidad Pontificia de Salamanca. Compañía, 1. Salamanca.

**Autres observations:** Les cours de langue se feront par petits groupes et suivant des méthodes audiovisuelles, donnant ainsi à l'élève les milleures chances pour l'apprentissage et le perfectionnement de la langue parlée et de la langue écrite.



## SALAMANQUE

**Dénomination du cours:** Xlle Cours d'été à Salamanca.

**Organisateur:** Centre culturel hispano-français en collaboration avec le Collège «San Vicente de Paúl».

**Dates du cours:** 1ère période du 9 juillet au 4 août.  
2e période: du 5 au 30 août.

**Enseignement:** Classes pratiques de langue et de culture espagnoles.

**Autres activités culturelles:** Visites. Excursions. Projections de films.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.):  
Admission: âge minimum 11 ans. Les frais d'inscription, de séjour, des excursions, etc., sont indiqués dans le bulletin-programme ci-joint.

**Horaire des cours:** Le matin, de 9 h. à 13 h. Les après-midi sont consacrés à des visites et à d'autres activités culturelles.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat d'assistance. Certificat de Langue espagnole.

**Logement:** Collège «San Vicente de Paul». Carretera Salamanca-Madrid, km. 3. Salamanca.

**Renseignements:** Centro Cultural Hispánico-Francés. Doctor Castelo, 32. Madrid-9.



## SANTANDER

**Dénomination du cours:** Cours intensif.

**Organisateur:** Université internationale Menéndez Pelayo. Sous le patronage du Ministère de l'Éducation et de la Science.

**Date du cours:** Du 5 au 31 juillet.

**Enseignement:** Débutants et niveau élémentaire. Niveaux moyen et supérieur.

**Autres activités culturelles:** On donnera aux élèves inscrits au Cours intensif deux classes de chansons populaires et deux séances de cinéma par semaine. On organisera également des récitals de musique et de poésie et des spectacles folkloriques.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Inscription au cours: 4.000 ptas. Age minimum: 17 ans.

**Horaires des cours:** Trois heures par jour de classes pratiques, le matin de 9 à 12 heures, consa-

créées à la phonétique, à la conversation, à la pratique du vocabulaire et à la lecture commentée de textes. Deux heures par jour l'après-midi de 5 à 7 heures, sauf le samedi, de causeries ou de réunions dirigées par des professeurs et destinées à stimuler la conversation des élèves. Leçons de grammaire, d'art, d'histoire, de géographie.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:**

Certificat d'assistance. Certificat attestant que l'étudiant a tiré un profit des cours; Certificat d'aptitude en langue espagnole; Certificat de connaissance de la langue espagnole; Certificat de la connaissance de la littérature espagnole, de l'art espagnol, de l'histoire d'Espagne ou de l'espagnol commercial.

**Logement:** L'Université dispose: de deux résidences universitaires. Chambre individuelle, y compris la nourriture 12.000 ptas. Chambre à deux lits, y compris la nourriture: 10.000 ptas.

**Renseignements:** Du 15 septembre au 25 juin: Secretaría General. Amador de los Ríos, 1, 3.º. Madrid-4. A partir du 25 juin: Residencia de Las Llamas. Tél. 27 28 00.

## SANTANDER

**Dénomination des cours:** Cours général et Cours supérieur de philologie hispanique.

**Organisateur:** Université internationale Menéndez Pelayo. Sous le patronage du Ministère de l'Éducation et de la Science.

**Dates des cours:** Du 2 au 28 août.

**Enseignement:** Cours général: débutants et niveaux élémentaire; niveau moyen et niveau supérieur. Philologie hispanique: destiné aux professeurs d'espagnol, espagnols et étrangers, et aux élèves avancés.

**Autres activités culturelles:** L'Université internationale Menéndez Pelayo suit un programme actif de cours universitaires consacrés aux humanités, aux problèmes contemporains, aux sciences biologiques, à la physique, à l'art, au journalisme, etc., auxquels assistent des étudiants, des titulaires de diplômes universitaires et des professeurs espagnols et étrangers. Les élèves des Cours pour étran-

gers peuvent suivre n'importe quel cours sans inscription spéciale.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Age minimum: 17 ans. Droits d'inscription: 4.000 pesetas pour les deux cours.

**Horaires des cours:** Cours général: trois heures par jour le matin de 9 à 12 h. et deux heures l'après-midi de 5 à 7 heures, sauf le samedi, pour les débutants et le niveau élémentaire. Niveau moyen: deux heures par jour, de 9 à 11 heures. 11 leçons de grammaire, 11 de littérature espagnole de 11 h. à 12 h. De 5 h. à 7 h.; art espagnol (18 leçons). Histoire moderne et contemporaine (10 leçons). Philologie hispanique: 12 cours monographiques ou plus faits par des spécialistes sur des sujets concrets de philologie hispanique.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat d'aptitude de langue espagnole; Certificat de connaissance de la langue espagnole; Certificat de connaissance en littérature espagnole, en art espagnol, en histoire d'Espagne ou en espagnol commercial; Diplôme d'Etudes hispaniques.

**Logement:** L'Université dispose de deux résidences universitaires: la Résidence de Las Llamas et la Résidence de la Playa. Logement, nourriture comprise, en chambre individuelle: 12.000 ptas. Logement, nourriture comprise, en chambre à 2 lits: 10.000 ptas.

**Renseignement:** Du 15 septembre au 25 juin: Secretaría General. Amador de los Ríos, 1, 3.º. Madrid-4. Tél. 410 49 01-410 49 02. A partir du 25 juin: Residencia de Las Llamas. Tél. 27 28 50.

**Autres observations:** L'Université dispose d'une bibliothèque dans le pavillon central —Las Llamas— destinée expressément aux étudiants étrangers et pourvue de livres adaptés aux Cours. Les élèves inscrits ont libre accès à cette bibliothèque et peuvent obtenir des livres en prêt.

## **SANTANDER**

**Dénomination du cours:** Cours accéléré.

**Organisateur:** Université internationale Menéndez Pelayo. Sous le patronage du Ministère de l'Éducation et de la Science.

**Date du cours:** Du 30 août au 11 septembre (deux semaines).

**Enseignement:** Débutants et niveau élémentaire. Niveaux moyen et supérieur.

**Autres activités culturelles:** Deux classes de chansons populaires et deux séances de cinéma par semaine. On organisera également des récitals de musique et de poésie et des spectacles folkloriques.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Age minimum: 17 ans. Droits d'inscription: 2.000 pesetas.

**Horaires des cours:** Débutants et niveau élémentaire: trois heures par jour le matin de 9 à 12 h., classes pratiques de langue espagnole conversation et vocabulaire. Deux heures par jour l'après-midi sauf le samedi. Niveaux moyen et supérieur: deux heures par jour de classes pratiques de langue espagnole, de 9 h. à 12 h., et une leçon, également quotidienne, de 11 à 12 h. sur la grammaire de l'espagnol moderne et la littérature contemporaine. L'après-midi, de 4 à 6 heures, cours sur l'art et l'histoire.

**Logement:** Dans la Résidence de Las Llamas. Chambre individuelle, nourriture comprise: 12.000 ptas.

**Renseignements:** Du 15 septembre au 25 juin: Secretaría General. Amador de los Ríos, 1, 3.º. Madrid-4. Tél. 410 49 01-410 49 02. A partir du 25 juin: Residencia Las Llamas. Tél. 27 28 00.

**Autres observations:** Pendant la durée des cours, on organisera des excursions facultatives pour l'après-midi ou la journée entière à des lieux présentant un intérêt touristique: Santillana-Grottes d'Altamira, Potes (Pics d'Europe), Burgos, etc.

## SAINT-JACQUES-DE-COMPOSTELLE

**Dénomination du cours:** Cours de Langue et de Culture espagnoles pour les étudiants étrangers.

**Organisateur:** Université de Saint-Jacques-de-Compostelle.

**Dates du cours:** Du 5 au 31 juillet. Du 2 au 28 août.

**Enseignement:** Langue espagnole (classes théoriques et pratiques), commentaire de textes. Leçons de littérature, de folklore, d'histoire, d'art, etc. Récitals musicaux. Projections de films espagnols.

**Autres activités culturelles:** (voir paragraphe précédent).

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Age minimum: 16 ans. Immatriculation (livres de textes, excursions inclus): 5.000 ptas.

**Horaires des cours:** Le matin, de 9 h. à 12 h.; l'après-midi, de 6 h. à 8 h.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat d'assistance. Certificat de connaissance en langue espagnole.

**Logement:** A la charge des élèves: Résidence universitaire ou maisons particulières.

**Renseignements:** Cursos para Extranjeros. Facultad de Filología. Plaza de Mazarelos. Universidad de Santiago. Santiago de Compostela.



## SEGOVIE

**Dénomination du cours:** Cours d'été à la Résidence des Peintres.

**Organisateur:** Les Cours d'été pour étrangers, en collaboration avec la Direction générale du Patrimoine artistique et culturel.

**Date du cours:** Du 15 juillet au 15 septembre.

**Enseignement:** Les étudiants de la Résidence partagent la vie des peintres espagnols pensionnés par la Direction générale du Patrimoine artistique et culturel qui travaillent librement et qui prennent part aux mêmes conférences et aux mêmes activités que les élèves du Cours pour étrangers.

**Autres activités culturelles:** On fera des excursions à Madrid pour visiter le musée du Prado. A l'Escorial, au «Valle de los Caídos». Routes des Châteaux et des Sites royaux. Visite de monuments et de lieux artistiques et pittoresques de la ville et de la province de Ségovie.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Le nombre de places est limité aux possibilités de la Résidence. Droits d'inscription: 1.000 ptas. Certificat d'études artistiques et de bonne conduite.

**Horaire des cours:** Les résidants travaillent en toute liberté quant à l'horaire.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Diplôme d'assistance.

**Logement:** A la résidence des cours.

**Renseignements:** Ecrire: Apartado 42. Segovia.

## SEGOVIE

**Dénomination du cours:** Cours supérieur de Langue et de Culture espagnoles.

**Organisateur:** Cours pour étrangers (Centre de Ségovie). Sous le patronage de l'Académie d'Histoire et d'Art de San Quirce, de Ségovie.

**Date du cours:** Du 1<sup>er</sup> au 30 août.

**Enseignement:** Grammaire espagnole, phonétique, histoire d'Espagne, Introduction à l'étude de l'histoire et de la géographie de l'Espagne, Art hispanique (architecture, peinture et sculpture). Littérature espagnole.

**Autres activités culturelles:** Excursions, visite des monuments de la ville et de la province de Ségovie, conférences, concerts.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Nombre de places maximum 200 élèves. Droits d'immatriculation (comprenant tous les frais de scolarité): 6.000 ptas. Logement: coût mensuel de 10.500 ptas. Age minimum d'inscription: 15 ans révolus. Titres universitaires: ce cours implique une connaissance élémentaire de la langue espagnole.

**Horaires des cours:** A 9,30 h., à 10,30 h. et à 11,30 h.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Diplômes d'assistance, d'aptitude et de connaissance de l'espagnol. Diplôme d'Etudes hispaniques.

**Logement:** Dans les hôtels, les résidences et les maisons particulières. «Centro Segovia» s'occupe de retenir une place à l'étudiant du cours s'il le demande préalablement.

**Renseignements:** Ecrire: Apartado 42. Segovia.

**Autres observations:** Les conférences publiques et les autres manifestations ont lieu dans la salle de l'Académie d'histoire et d'art de San Quirce. Les cours sont donnés dans l'édifice de l'Ecole universitaire (plaza de Colmenares). L'après-midi est réservé aux visites culturelles. A la Résidence, les étudiants partagent la vie avec les élèves des Ecoles nationales de Beaux-Arts pensionnés par le Ministère.

## SORIA

**Dénomination du cours:** Ve Cours d'Etudes hispaniques.

**Organisateur:** Centre d'Etudes hispaniques (C.S. de C.C.). Sous le patronage de ce Centre et avec quelques collaborations.

**Date du cours:** ETE 1976 (12 juillet-11 août).

**Enseignement:** I.—Le XVIIIe siècle en Espagne et en Amérique et l'indépendance hispano-américaine; II.—Innovations actuelles dans la langue espagnole; III. Nouveautés de la Culture espagnole.

**Autres activités culturelles:** Conférences, concerts, visites dirigées et voyages d'étude.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Niveau universitaire sans limite d'âge. Inscription pour l'assistance au Cours: 6.000 ptas. par virement bancaire au compte núm. 37.617 (Centro de Estudios Sorianos en la Caja General de Ahorros, Plaza de Mariano Granados, 1. Soria).

**Horaires des cours:** De 10 h. à 13,45 h. du lundi au vendredi.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:**  
Certificats d'assistance.

**Logement:** A la charge de l'intéressé. Renseignements et réservations, si celui-ci le désire, par le «Centro de Estudios Sorianos».

**Renseignements:** Centro de Estudios Sorianos (Casa de Cultura). Dr. Fleming, 5. Soria. Tél. 21 20 66 (marquer d'abord l'indicatif 975).

**Autres observations:** Directeur: Prof. Julián Marías. Secrétaire: Dr. José Antonio Pérez-Rioja.

## VALENCE

**Dénomination du cours:** Séminaire de Méthodologie audio-visuelle pour l'enseignement de la langue espagnole.

**Organisateur:** Collège Ausias March. Sous le patronage de l'Association espagnole des Professeurs de langues et des Traducteurs.

**Date du cours:** Du 1<sup>er</sup> au 15 août.

**Enseignement:** 1) Démonstrations pratiques avec des groupes d'élèves de différentes méthodes d'espagnol. 2) Préparation du matériel audio-visuel: bandes magnétiques, vidéo-tapes, films, diapositives, etc. 3) Corrections phonétiques par le magnétophone. 4) Programmes pour les laboratoires de langues. 5) Réalisation de bandes sonores pour des films pour l'enseignement des langues. 6) Groupes pédagogiques (tables rondes).

**Autres activités culturelles:** Deux excursions à des lieux d'intérêt touristique et historique des environs de Valence. Visite de musées. Audition de musique espagnole. Réunions. Conférences. Concession de l'«Icare d'Argent» pour des travaux de recherche, de pédagogie et de divulgation de l'espagnol et de la culture espagnole à l'étranger.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): 30 places. Prix 12.000 ptas. (enseignement, logement, nourriture, activités culturelles, deux excursions). Prix «Icare d'Argent».

**Horaires des cours:** Démonstrations de 9 h. à 11 h. Groupes pédagogiques (tables rondes) de 11 h. à 12 h. Pratique du sport et activités récréatives de

12 à 13 h. Déjeuner au Centre de 13 h. à 13,30 h.  
Réceptions et activités culturelles de 13,30 à 14,30.  
Temps libre à partir de 14,30 h. (Pour les personnes  
qui désirent aller à la plage, le Collège met à leur  
disposition des autocars à 14,30 h.)

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:**  
Diplôme de méthodologie audio-visuelle pour l'en-  
seignement de la langue espagnole.

**Logement:** Résidences universitaires.

**Renseignements:** Lingualand Colegio Ausias March.  
Apartado 10.228. Valencia-9.

**Autres observations:** Le Séminaire est un «échange  
de connaissances et d'expériences» entre les pro-  
fesseurs étrangers qui se consacrent à l'enseigne-  
ment de l'espagnol. Tous les professeurs qui le  
désirent pourront effectuer des démonstrations et  
participer comme conférenciers, ainsi que proposer  
de discuter des questions pédagogiques qui ne  
seraient pas incluses dans le programme du sé-  
minaire. On accorde des «aides de voyage» aux  
professeurs qui accèdent leur appartenance à  
un institut d'enseignement secondaire ou similaire  
et également à une université, qu'il s'agisse de  
centres privés ou de centres officiels. Ces avan-  
tages pourront être étendus à des étudiants qui  
se préparent à être professeurs d'espagnol dans  
des universités.

## VALENCE

**Dénominations du cours:** Cours de Langue et de  
Culture espagnoles «Miguel de Cervantes».

**Organisateur:** Résidence universitaire «Nuestra Sra.  
del Puig». Sous le patronage de l'Association es-  
pagnole des Professeurs de langues et des Tra-  
ducteurs.

**Date du cours:** Du 1<sup>er</sup> au 30 juillet et du 1<sup>er</sup> au 30  
août de chaque année.

**Enseignement:** Langue et culture espagnoles.

**Autres activités culturelles:** Correspondance com-  
merciale et législation commerciale espagnoles.  
Sports, visites de musées, fêtes de la jeunesse,  
cinéma, etc.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): 200 places. Prix du cours: 14.000 ptas. avec droit à 1) Classes, 2) Logement et nourriture dans les Résidences universitaires, 3) Pratique de sports, 4) Visite de musées, 5) Fêtes de la jeunesse, 6) Consultation médicale. Age minimum: 15 ans. Il n'est pas exigé de diplôme. Séjour minimum: un mois.

**Horaires de cours:** De 9 h. à 10 h.: théorie; de 10 h. à 11 h.: exercices pratiques oraux. Le vendredi, tests phonétiques.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.):

Diplôme de langue et de culture espagnoles et Diplôme de correspondance commerciale espagnole.

**Logement:** Exclusivement dans la Résidence universitaire.

**Renseignements:** Lingualand, Apartado 10.228. Valencia-9 (España).

**Autres observations:** Lingualand groupe 1) la Résidence universitaire «Ntra. Sra. del Puig», 2) le Collège Ausias March et 3) l'Association espagnole des Professeurs de langues et des Traducteurs (Direction Pédagogique). On accorde des bourses aux professeurs accompagnant des groupes. Des échanges d'étudiants de centres espagnols avec des étrangers sont faits. Dans ce cas, on paie seulement les leçons, les excursions, les visites de musées et les livres. Prix 5.000 ptas. par mois.

## VIGO

**Dénomination du cours:** Cours de Langue et de Culture espagnoles pour les étudiants étrangers.

**Organisateur:** Université de Saint-Jacques-de-Compostelle. Sous le patronage de la municipalité de Vigo.

**Date des cours:** Du 5 au 31 juillet. Du 2 au 28 août.

**Enseignement:** Langue espagnole (cours théoriques et pratiques), commentaires de textes, cours de littérature, de folklore, d'histoire, d'art. Récitals musicaux. Projection de films espagnols.

**Autres activités culturelles:** (Voir paragraphe précédent).

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Age minimum: 16 ans. Immatriculation (inclus livres de textes, excursions, etc.): 5.000 ptas.

**Horaires des cours:** Le matin, de 9 h. à 12 h.; l'après-midi, de 6 h. à 8 h.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat d'assistance. Certificat de connaissance de la langue espagnole.

**Logement:** A la charge des élèves: dans la Résidence universitaire ou des maisons particulières.

**Renseignements:** Cursos para Extranjeros. Facultad de Filología (Plaza de Mazarelos). Universidad de Santiago. Santiago de Compostela.

## AUTOMNE

### GRENADE

**Dénomination du cours:** Cours d'automne.

**Organisateur:** Université de Grenade. Facultad de Filosofie et des Lettres.

**Date du cours:** Du 15 septembre au 15 octobre.

**Enseignement:** Langue espagnole (niveaux élémentaire et supérieur). Histoire d'Espagne. Littérature espagnole. Géographie de l'Espagne. Histoire de l'art espagnol. Conversation. Musique espagnole.

**Autres activités culturelles:** Visites de monuments, de musées et de centres culturels de la ville; excursions à la Sierra Nevada et à la Costa del Sol.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Remplir le bulletin d'inscription. Droits d'immatriculation: 5.000 ptas. Nombre de places: 50-60.

**Horaires des cours:** Trois heures par jour du lundi au vendredi.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat d'aptitude (300 ptas.).

**Logement:** A la charge des élèves dans des maisons particulières, des résidences ou des hôtels.

**Renseignements:** Secretaría de los Cursos para Extranjeros. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Granada.

## MADRID

**Dénomination du cours:** Cours d'automne pour étrangers.

**Organisateur:** Université Complutense: Facultés de Philologie, de Géographie et d'Histoire et de Philosophie.

**Date du cours:** Du 2 octobre au 20 décembre.

**Enseignement:** Exercices pratiques de langue espagnole Grammaire, Philologie, Commentaires de textes; Littérature; Histoire; Art; Géographie; Musique et Folklore. L'Espagne actuelle.

**Autres activités culturelles:** Excursions.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): 6.000 ptas. de 16 à 20 ans.

**Horaires des cours:** De 15,30 h. à 20,30 h.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Diplôme de culture espagnole. Certificats d'assistance. Certificats de Langue, de Littérature, d'Histoire, d'Art.

**Logement:** Collèges majeurs. Maisons particulières. Pensions.

**Renseignements:** Secretaría de los Cursos para Extranjeros. Facultad de Filología, Edificio A, piso 1.º. Ciudad Universitaria. Madrid-3 (España).

## SALAMANQUE

**Dénomination du cours:** Cours supérieur de Philologie hispanique.

**Organisateur:** Faculté de Philosophie et des Lettres.

**Date du cours:** Approximativement du 22 septembre au 15 novembre.

**Enseignement:** Langue espagnole, Littérature espagnole, Art, Histoire et Géographie de l'Espagne. Exercices pratiques de Langue espagnole.

**Autres activités culturelles:** Voyages, conférences, visites artistiques de la ville, etc.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Ce cours est prévu pour des étudiants universitaires. Il n'y a pas pour le moment de limitation de places et les droits sont de 6.000 ptas. pour les étrangers, de 3.000 ptas. pour les élèves étrangers suivant les cours réguliers de la Faculté, de 1.000 ptas. pour les élèves espagnols et de 500 ptas. pour les étudiants espagnols de la Faculté. Ces droits peuvent varier pour le prochain cours.

**Horaires des cours:** De 4 heures à 8 heures.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Diplôme de Philologie hispanique. Certificat de degré supérieur. Certificat de degré élémentaire et Certificat d'assistance.

**Logement:** Collèges majeurs et dans une famille en ville.

**Renseignements:** Secretaría del Curso de Filología Hispánica. Secretaría de la Facultad de Filosofía y Letras. Plaza de Anaya, 1. Salamanca.

**Autres observations:** Les élèves inscrits à ce cours ont le droit d'assister, comme auditeurs (sans droit aux examens), à tous les cours de l'enseignement régulier de la Faculté, d'octobre à juin.

## SALAMANQUE

**Dénomination du cours:** XXVIe Cours supérieur de Philologie Hispanique.

**Organisateur:** Faculté de Philosophie et des Lettres de l'Université de Salamanque.

**Date du cours:** Du 22 septembre au 15 novembre.

**Enseignement:** Langue espagnole. Littérature espagnole. Histoire. Art. Géographie et leçons pratiques de langue espagnole.

**Autres activités culturelles:** Conférences, visites artistiques et voyages.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Nombre de places illimité. Il faut pour suivre ce cours être étudiant dans une Université ou licencié. Age : l'âge normal du commencement des études universitaires.

**Horaires des cours:** De 4 à 8 heures.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Diplôme de philologie hispanique, Certificat de degré supérieur, Certificat de degré élémentaire et Certificat d'assistance. Ce dernier uniquement pour les élèves qui ne se présentent pas aux examens finals.

**Logement:** Résidences universitaires (à obtenir directement par l'intéressé/e) et logement en ville dans des familles dont on peut demander l'adresse un mois d'avance au minimum au secrétariat du Cours.

**Renseignements:** Secretaría Curso de Filología Hispánica. Facultad de Filosofía y Letras. Apartado 19. Salamanca.

## SEVILLE

**Dénomination du cours:** Cours d'automne pour étrangers.

**Organisateur:** Faculté de Philosophie et des Lettres. Sous le patronage de l'Université de Séville.

**Date du cours:** Du 31 août au 30 septembre.

**Enseignement:** Antonio Machado.

**Autres activités culturelles:** Excursions à travers l'Andalousie. Visite de monuments et de lieux de Séville et de ses environs. Concerts de musique espagnole et récitals de poésie.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Nombre de places: illimité. Droits d'immatriculation: 4.000 ptas. Prix des excursions: 2.000 ptas. Age minimum: 17 ans. Aucun titre n'est exigé.

**Horaires des cours:** Le matin de 10 h. à 13 h. et une heure, l'après-midi, d'exercices pratiques de langue espagnole.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat de langue espagnole et Certificat d'études hispaniques.

**Logement:** Pensions et hôtels.

**Renseignements:** Secretaría de los Cursos de Extranjeros. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Sevilla.

## COURS 1976/77

### BARCELONE

**Dénomination des cours:** Cours semestriels semi-intensifs.

**Organisateur:** Ecole officielle de Langues.

**Date des cours:** Du 10 février au 1<sup>er</sup> juin, de 10 octobre au 1<sup>er</sup> février.

**Enseignement:** Langue Espagnole.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Nombre de places: illimité. Prix: 2.000-3.000 ptas. par semestre. Age minimum: 16 ans. Dates d'inscription: 1<sup>er</sup> -10 février et 1<sup>er</sup> -10 octobre.

**Horaires des cours:** L'après-midi de 4 à 8 heures, du lundi au vendredi inclus.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat de connaissance de l'espagnol à chaque niveau et Certificat d'assistance.

**Renseignements:** Departamento de Español, planta 6.<sup>a</sup>. Escuela Oficial de Idiomas. Avda. García Morato, s/n. Barcelona.

## GRENADE

**Dénomination du Cours:** Cours d'Etudes hispaniques.

**Organisateur:** Université de Grenade. Faculté de Philosophie et des Lettres.

**Date du cours:** Du 1<sup>er</sup> octobre au 1<sup>er</sup> juin.

**Enseignement:** Langue espagnole (niveaux élémentaire et supérieur). Conversation (quatre niveaux). Littérature espagnole. Géographie d'Espagne. Histoire d'Espagne. Histoire de l'Art espagnol.

**Autres activités culturelles:** Visite des monuments de Grenade, excursions à Guadix, à la Sierra Nevada et à la Costa del Sol. Cours spéciaux: «L'art espagnol de Goya à Picasso», «Le roman espagnol contemporain», «Le chant profond», «Le théâtre du Siècle d'Or», «La génération de 1898».

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Remplir le bulletin d'inscription. Droits d'immatriculation: 10.000 ptas. pour le cours complet; 6.000 pesetas par quadrimestre; Cours spéciaux: 2.000 pesetas par cours. Nombre de places: de 80 à 100.

**Horaires des cours:** L'après-midi, de 4 à 7 heures, du lundi au vendredi.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Diplôme d'Etudes hispaniques (600 ptas.), Certificat d'assistance (300 ptas.).

**Logement:** A la charge de l'élève dans des familles, des hôtels, des pensions, des résidences.

**Renseignements:** Secretaría del Curso de Estudios Hispánicos. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Granada.

## MADRID

**Dénomination du cours:** Cours d'Etudes hispaniques.

**Organisateur:** Université Complutense: Facultés de Philologie, de Géographie et d'Histoire et de Philosophie.

**Date du cours:** Du 15 octobre au 10 juin.

**Enseignement:** Langue et Littérature espagnoles; Art espagnol; Géographie; Philosophie; Commentaire de textes; Histoire d'Espagne.

**Autres activités culturelles:** Excursions.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): 14.000 pesetas; de 16 à 60 ans.

**Horaires des cours:** Le matin, de 9 h. à 14 heures.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Diplôme d'Etudes hispaniques. Certificats d'assistance. Certificats des différentes matières du cours.  
**Logement:** Collèges majeurs. Maisons particulières. Pensions.

**Renseignements:** Secretaría de los Cursos para Extranjeros. Facultad de Filología, Edificio A, piso 1.º. Ciudad Universitaria. Madrid-3 (España).

## MADRID

**Dénomination du cours:** Cours monographique d'hiver (sur le Siècle d'Or).

**Organisateur:** Université Complutense: Facultés de Philologie, de Géographie et d'Histoire et de Philosophie.

**Date du cours:** Du 8 janvier au 28 février.

**Enseignement:** Classes pratiques de langue espagnole; Grammaire; Philosophie; Commentaire de textes, Littérature, Histoire d'Espagne, Art, Musique.

**Autres activités culturelles:** Excursions.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): 6.000 ptas.; de 16 à 60 ans.

**Horaires des cours:** De 15,30 à 20,30 h.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Diplôme de Culture espagnole. Certificats d'assistance. Certificats de langue, de littérature, d'histoire, d'art.

**Logement:** Collèges majeurs. Maisons particulières. Pensions.

**Renseignements:** Secretaría de los Cursos para Extranjeros. Facultad de Filología. Edificio, A, piso 1.º. Ciudad Universitaria. Madrid-3 (España).

## MADRID

**Dénomination du cours:** Cours audio-visuels intensifs d'espagnol pour étrangers; Méthodologie structuro-globale audio-visuelle SGAV.

**Organisateur:** Fondation internationale de Langue Espagnole.

**Date des cours:** Du 8 janvier au 20 juin; du 2 septembre au 20 décembre.

**Enseignement:** Classes audio-visuelles intensives d'espagnol à tous les niveaux: débutants, élémentaire, moyen, supérieur et commercial.

**Autres activités culturelles:** Visites culturelles (musées, bibliothèques, etc.). Excursions dans les environs. Fêtes typiques.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Nombre de places limité. Droits: 7.000 ptas. par mois (110 heures de classe et de séances de laboratoire).

**Horaires des cours:** Le matin de 9 h. à 13,30 h. du lundi au vendredi.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat de la Fondation internationale de Langue espagnole précisant le nombre d'heures de classe à chacun des niveaux.

**Logement:** A la charge des élèves.

**Renseignements:** Fundación Internacional Lengua Española (F.I.L.E.). Montesa, 39, 3.º. Madrid-6.

## MALAGA

**Dénomination du cours:** Cours d'Etudes hispaniques.

**Organisateur:** Université internationale de Malaga. Sous le patronage de l'Université de Malaga, de la «Députation provinciale» et de la municipalité de Malaga.

**Date du cours:** Du 15 octobre au 30 mai, divisé en deux cycles le premier jusqu'au 30 janvier et le deuxième du 1<sup>er</sup> février au 30 mai.

**Enseignement:** Langue, Littérature, Histoire, Art et Géographie de l'Espagne. Il y aura différents niveaux pour la langue, trois au minimum: débutants, degré moyen et degré supérieur.

**Autres activités culturelles:** Les élèves inscrits à ce cours pourront assister à toutes les activités de caractère culturel (conférences, concerts, représentations théâtrales ou cinématographiques, récitals, etc.), qu'organise l'Université de Malaga.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Nombre de places: illimité. Droits d'inscription: 10.000 pesetas pour 8 mois. 6.000 pesetas pour 4 mois.

**Horaires des cours:** De 16 h. à 19 heures.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Diplôme d'Etudes hispaniques, Certificat de connaissance de la langue espagnole, Certificats d'assistance. Les élèves venant des Etats-Unis pourront recevoir leurs notes selon le système en vigueur dans ce pays.

**Logement:** Familles en ville.

**Renseignements:** Universidad Internacional de Málaga. Cursos de Extranjeros. Facultad de Letras. San Agustín, 4. Málaga, España. Tél.: 21 40 07.

## PAMPELUNE

**Dénomination du cours:** Cours généraux.

**Organisateur:** Institut de Langue et de Culture espagnoles. Sous le patronage de l'Université de Navarre.

**Date du cours:** Du 6 octobre 1976 à février 1977.

**Enseignement:** Morphosyntaxe espagnole, conversation sur des textes rédigés en langue parlée et introduction à la littérature espagnole.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): 3.000 ptas. para matière. Pour s'inscrire à ce cours, les candidats devront demander préalablement d'être admis à l'Université, soixante jours avant la date du commencement du cours, en utilisant les imprimés que fournira le Secrétariat de l'I.L.C.E. Etudes préalables: Baccalauréat ou diplômes équivalents requis dans le pays d'origine du candidat par l'Université.

**Horaires des cours:** Les cours sont donnés de 11 heures à 14 heures, du lundi au vendredi. Une heure par jour chaque matière.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** A la fin du cours, on donne aux élèves qui le désirent un certificat.

**Logement:** Le bureau de logement de l'Université de Navarre renseigne sur le nombre de places dans les collèges majeurs, dans les résidences universi-

taires, les hôtels, les pensions, les maisons particulières et les restaurants universitaires.

**Renseignements:** S'adresser à: Sra. Francis Lautre, Subdirectora del I.L.C.E., Universidad de Navarra, Edificio Central, Pamplona.

## **PUERTO DE LA CRUZ (Tenerife)**

**Dénomination du cours:** Cours pour étrangers.

**Organisateur:** Université de la Laguna et Institut d'Etudes hispaniques des Canaries (Puerto de la Cruz). Sous le patronage de l'Université de La Laguna, de l'Institut d'Etudes hispaniques des Canaries et du Conseil insulaire.

**Date du cours:** Du 15 janvier au 15 mars.

**Enseignement:** Cours de langue espagnole, une heure et demie par jour.

**Autres activités culturelles:** Chaque jour, une conférence d'une heure sur différentes matières faite par un des professeurs de l'Université de La Laguna; le samedi, excursion à différents lieux de l'île et visite des autres îles de l'archipel.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Il n'y a pas de limite pour le nombre des inscriptions. L'élève devra verser 2.500 ptas. pour les deux mois du cours.

**Horaires des cours:** L'après-midi de 5 h. à 6,30 h., tous les jours, sauf le samedi; de 6,30 h. à 7,30, conférence.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Diplôme d'assistance et Diplôme d'aptitude.

**Logement:** A la charge de chaque élève.

**Renseignements:** Secretaría del Instituto de Estudios Hispánicos de Canarias. Quintana, s/n. Puerto de la Cruz.

## SALAMANQUE

**Dénomination du cours:** Cours d'Etudes hispaniques.

**Organisateur:** Faculté de Philosophie et des Lettres.

**Date du cours:** Octobre-juin.

**Enseignement:** Langue espagnole, Littérature espagnole (matières obligatoires); deux matières à option entre: histoire d'Espagne, histoire de l'art et géographie.

**Autres activités culturelles:** Les conférences, concerts et représentations théâtrales qui sont donnés à la Faculté pour les élèves espagnols.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Ce cours est fait pour des étudiants universitaires. Il n'y a pas de limite de places. Le prix du cours est de 5.000 ptas. et les droits d'expédition du diplôme de 1.300 ptas. environ.

**Horaires des cours:** Les horaires normaux de la Faculté.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Diplômes d'Etudes hispaniques.

**Logement:** Résidences universitaires ou familles.

**Renseignements:** Secretaría de la Facultad de Filosofía y Letras. Cursos para Extranjeros. Plaza de Anaya, 1. Salamanca.

**Autres observations:** Pour obtenir le diplôme, il est indispensable d'avoir passé avec succès l'examen des quatre matières exigées.

## VALENCE

**Dénomination du cours:** Cours de Langue et de Culture espagnoles.

**Organisateur:** C.I.L.C.E. Centre international de Langue et de Culture espagnoles. Sous le patronage de la Faculté de Philosophie et des Lettres de Valence, de la Caisse d'épargne et du Mont-de-piété de Valence.

**Dates du cours:** Il y a des cours pendant toute l'année. Les cours commencent le premier lundi de chaque mois.

**Enseignement:** Grammaire, conversation, vocabulaire, orthographe, rédaction, commentaire de texte et culture espagnole.

**Autres activités culturelles:** Excursions, conférences, cinéma, théâtre, fêtes avec des étudiants espagnols, courses de taureaux, visites de musées, etc.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Nombre de places: 150. Prix: 14.026 ptas. par mois, comprenant le logement en régime de semi-pension et quatre heures de cours par jour, plus 600 ptas. de droits d'inscription; âge minimum 16 ans; titres demandés: aucun.

**Horaires des cours:** Du lundi au vendredi, de 9 h. à 13 h., vingt heures par semaine.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Certificat de la «Sociedad Cervantina». Diplôme du C.I.L.C.E. Certificat d'assistance et de progrès dans la langue espagnole.

**Logement:** Dans des familles espagnoles qui, généralement, ont des enfants, filles ou garçons, du même âge que les étudiants étrangers. De cette façon, l'étranger a beaucoup d'occasions de connaître notre mentalité, notre culture, nos habitudes sociales, etc.

**Renseignements:** Pour tous renseignements complémentaires sur ces cours, écrire au: C.I.L.C.E. Bordadores, 4. Valencia-3. Tél. 331 04 63.

**Autres observations:** Dans tous les cours, il y a au minimum 4 niveaux un cours élémentaire, un cours supérieur et deux cours moyens. Le nombre maximum d'élèves par classe est de 12. Les étudiants peuvent commencer les cours quand ils le désirent, mais s'ils sont débutants ils devront le faire le premier lundi de chaque mois. Les cours d'été durent un mois, ceux d'hiver trois mois.

## PERMANENTS

### VALENCE

**Dénomination du cours:** Cours d'espagnol pour étrangers «Blasco Ibáñez».

**Organisateur:** Collège Ausias March. Sous le patronage de l'Association espagnole des Professeurs de langue et des Traducteurs.

**Date des cours:** Cours pendant toute l'année et cours spéciaux de vacances pendant les mois de juillet et d'août.

**Enseignement:** Langue et Culture espagnoles. Correspondance commerciale. Législation commerciale espagnole. Rédaction de documents commerciaux et perfectionnement phonétique.

**Autres activités culturelles:** Guitare, judo, peinture et sports, tels que l'équitation, la natation, le football, le tennis, le basket-ball, le ping-pong, le karting, etc. Excursions à des lieux d'intérêt touristique et historique. Visites de musées. Fêtes de la jeunesse, Cinéma, etc.

**Conditions d'inscription** (nombre de places, droits, âge minimum d'inscription, titres exigés, etc.): Places: 1.000. Prix: quatre semaines, 20.000 ptas. à la Résidence universitaire; et 19.000 ptas. dans une famille, comprenant la pension complète (logement et nourriture), l'enseignement de la guitare, du judo, de la peinture, quatre excursions, les visites des musées, les fêtes de la jeunesse, les sports, l'assistance médicale (consultation), l'assurance et les sports. Deux Semaines: 10.000 ptas. à la Résidence universitaire et 9.000 ptas. dans une famille. Age minimum: de 8 à 15 ans (groupe enfants), de 15 à 20 ans (groupe jeunes), de 20 à 35 ans (groupe adultes). Aucun titre n'est exigé pour participer à ces cours. Les élèves peuvent entrer au Club des Etudiants gratuitement.

**Horaires des cours:** De 9 à 10 heures, leçons théoriques et de 10 à 11 heures, leçons pratiques. Laboratoire de langues pour le perfectionnement phonétique. Télévision en circuit fermé.

**Certificats ou diplômes pouvant être obtenus:** Diplôme d'espagnol. Diplôme de traducteur d'espagnol. Diplôme de correspondance commerciale espagnole. Diplôme d'interprète espagnol.

**Logement:** Dans des résidences universitaires et dans des familles. Pour les élèves qui le désirent, il y a dans les résidences universitaires des chambres individuelles.

**Renseignements:** Lingualand. Colegio Ausias March. Apartado 10.028. Valencia (España).

**Autres observations:** Des bourses d'études sont accordées aux élèves qui sont inscrits dans des centres d'enseignement et aux employés d'entreprises qui ont besoin de connaître l'espagnol pour leur travail. Leur importance est déterminée par les conditions alléguées par les élèves. On tiendra compte pour la concession immédiate de la bourse d'une note de l'Ambassade ou du Consulat espagnol ou également de la présentation de l'élève par un professeur.

## INDEX

<b>Presentación</b> ... ..	<b>5</b>
<b>Index chronologique des Cours</b> ... ..	<b>7</b>
<b>Description des Cours</b> ... ..	<b>17</b>
<b>Printemps</b> ... ..	<b>19</b>
<b>Ete</b> ... ..	<b>23</b>
<b>Automne</b> ... ..	<b>58</b>
<b>Cours 1976/77</b> ... ..	<b>62</b>
<b>Cours permanents</b> ... ..	<b>71</b>











SERVICIO DE PUBLICACIONES DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN